

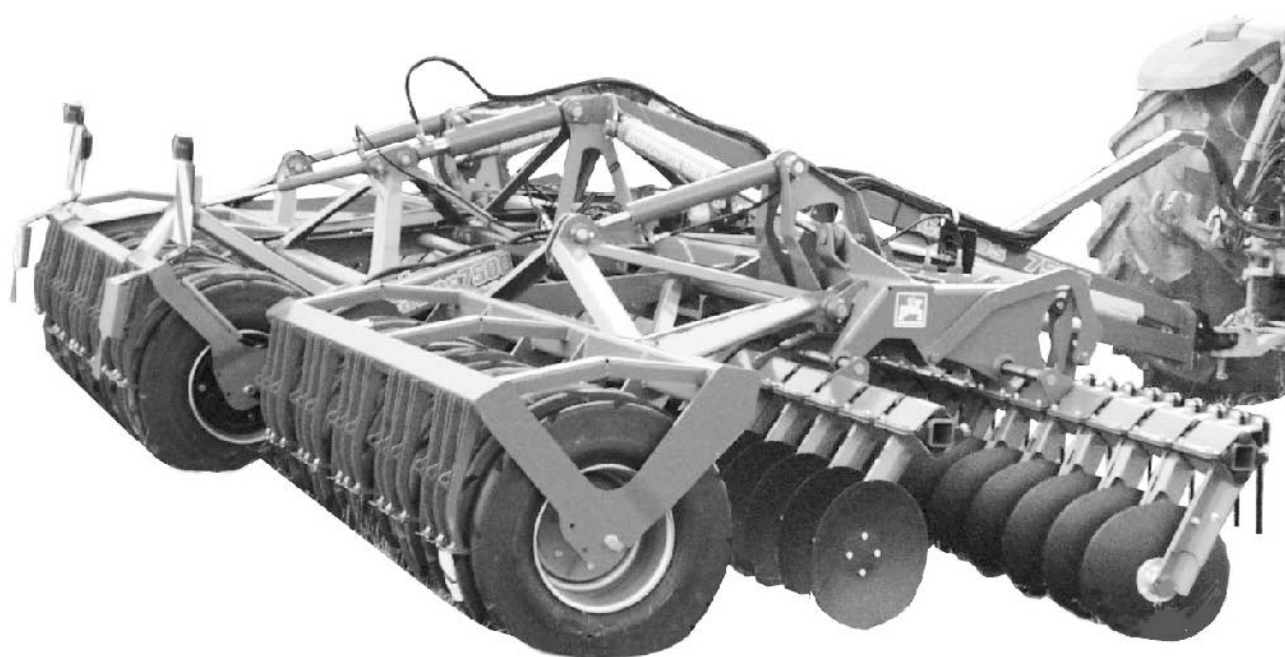
AMAZONE

Instruktionsbok

Tallrikskultivator

CATROS 5500

CATROS 7500



MG 1106
KGB 328.1 (S) 10.05
Printed in Germany



Läs noga igenom
instruktionsboken och
beakta säkerhetsan-
visningarna innan maskinen
tas i bruk!



DET FÅR INTE

verka obekvämt eller överflödigt att läsa och göra sig införstådd med denna instruktionsbok; ty det räcker inte att från andra höra berättas att maskinen är så bra, att det bara är att köpa maskinen så går allt av sig själv. Om maskinen används felaktigt, kan inte bara föraren utan även omgivningen och maskinen skadas. För att garantera ett gott resultat måste man därför göra sig väl införstådd med maskinens samtliga funktioner, underrätta sig om hur den ska användas och manövreras i fält, transporteras och underhållas. Ty först då kommer man att bli tillfreds med både maskinen och sig själv. Detta är syftet med denna instruktionsbok.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Produktidentitet

Tillverkare

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

BBG Jordbearbetningsmaskiner Leipzig

GmbH & Co KG

Ingår i **AMAZONEN**-gruppen

Chassi nr.:

Typ:

CATROS 5500**CATROS 7500**

Tillåtet systemtryck [bar]:

Max. 200 bar

Tillverkningsår:

Tillverkare

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: +49(0)5405 501-0

Fax.: +49(0)5405 501-147

E-Mail: amazone@amazone.de**BBG** Bodenbearbeitungsgeräte Leipzig GmbH & Co. KG

Postfach 34 11 52

D-04233 Leipzig

Tel.: +49(0)341 427 4600

Fax.: +49(0)341 427 4619

E-Mail: bbg@bbg-leipzig.de[http:// www.bbg-leipzig.de](http://www.bbg-leipzig.de)

Service

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: +49(0)5405 501-300

Fax.: +49(0)5405 501-256



Reservdelsinformation

Reservdelskatalog-Online: www.amazone.de

Instruktionsbok

Dokument-nummer: MG 1106

© Copyright

AMAZONEN-WERKE H. DREYER
GmbH & Co. KG, 2004

Alla rättigheter förbehålles.

Kopiering eller mångfaldigande (gäller även utdrag), får endast ske efter
godkännande från

AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG

Förord

Ärade kund,

Vi tackar för förtroendet att ni valt en kvalitetsprodukt ur det omfångsrika produktprogrammet från AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG.

Kontrollera vid leverans av maskinen att den inte blivit skadad under transporten eller att delar saknas! Kontrollera att leveransen är fullständig genom att jämföra beställningslistan med leveranssedeln. Det går inte att i efterhand komma med skadeståndsanspråk för felaktig leverans!

Läs och beakta anvisningarna i denna instruktionsbok innan maskinen tas i bruk, var speciellt uppmärksam på säkerhetsanvisningarna. Endast efter noggrann genomläsning av denna instruktionsbok kan alla fördelar med denna maskin utnyttjas till fullo.

Försäkra er om att alla som ska använda denna maskin, läser igenom instruktionsboken, innan de börjar använda den.

Vid eventuella frågor eller problem, kontrollera i instruktionsboken eller kontakta er återförsäljare.

Genom att utföra underhåll och skötsel efter fastställda intervall, i god tid byta ut slitna eller skadade delar, förlängs maskinens livslängd väsentligt.

Förbättringsförslag

Ärade kund,

våra instruktionsböcker blir regelbundet uppdaterade. Med era förbättringsförslag hjälper ni oss att göra instruktionsboken så lättläst och informativ som möjligt. Vi vore därför tacksamma om ni skickar in era förbättringsförslag per fax eller mail till:

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D- 49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-147

e-mail: amazone@amazone.de



Innehållsförteckning

1.	Användaranvisning	8
1.1	Instruktionsbokens syfte	8
1.2	Riktningssyftelser i instruktionsboken	8
1.3	Bildanvisningar	8
1.3.1	Numreringar	8
1.3.2	Positionsnummer i bilder	8
2.	Allmänna säkerhetsanvisningar	9
2.1	Förpliktelser och ansvar	9
2.2	Varnings- och hänvisningssymboler	10
2.3	Områdesbestämd användning	11
2.4	Skyddsutrustning	11
2.5	Säkerhets- och skyddsanordningar	12
2.5.1	Defekta säkerhetsanordningar	12
2.6	Allmänna säkerhetskrav	12
2.7	Utbildningskrav	12
2.8	Säkerhetskrav vid normal användning	13
2.9	Risker med svängmassa	13
2.10	Speciella riskställen	13
2.11	Skötsel och underhåll, avhjälpande av störningar	13
2.12	Konstruktionsförändringar	14
2.12.1	Ombyggnader eller förändringar	14
2.13	Reservdelar, sliddelar samt tillsatser	14
2.14	Rengöring och deponering	14
2.15	Förarens arbetsplats	14
2.16	Säkerhets- och anvisningsdekalerna på maskinen	15
2.17	Risker vid åsidosättande av säkerhetsanvisningar	20
2.18	Säkerhetsmedvetet användande	20
2.19	Säkerhetsanvisningar för användaren	21
2.19.1	Allmänna säkerhets- och olycksfallsföreskrifter	21
2.19.2	Manöveranordningar	22
2.19.3	Burna/bogserade redskap	23
2.19.4	Hydraulsystem	24
2.19.5	Elsystem	25
2.19.6	Skötsel och underhåll	25
2.19.7	Bromsar och däck	26
3.	Produktbeskrivning	27
3.1	Översikt huvudkomponenter	27
3.2	Översikt – tillkopplingar mellan traktor och maskin	30
3.3	Typskylt och CE-märkning	30
3.4	Intyg om CE överensstämmelse	30
3.5	Tekniska data	31
3.6	Funktion	32
3.7	Riskområden	34
3.8	Hydraulschema	35
4.	Till- och frånkoppling	36
4.1	Tillkoppling	36
4.1.1	Till- och frånkoppling av maskinen	36
4.1.2	Hydraulanslutningar	37
4.1.3	Tryckluftsbromsar	38
4.1.4	Elanslutning	38
4.1.5	Stödben	39
4.2	Frånkoppling	40

4.2.1	Frånkoppling	40
5.	Transportkörning på allmän väg	41
5.1	Omställning från arbete till transport	43
6.	Igångkörning	45
6.1	Första igångkörning	46
6.1.1	Beräkning av nödvändig traktorvikt, axelbelastning, och bärighet för däck samt erforderlig ballastering	46
6.1.1.1	Nödvändiga värden för beräkningen	46
6.1.1.2	Beräkning av nödvändig ballastering $G_{V \min}$ för nödvändig styrförmåga	47
6.1.1.3	Beräkning av framaxelbelastning $T_{V \text{tat}}$	47
6.1.1.4	Beräkning av totalvikt med tillkopplad redskap	47
6.1.1.5	Beräkning av bakaxelbelastning $T_{H \text{tat}}$	47
6.1.1.6	Däckens bärighet	47
6.1.1.7	Tabell	48
7.	Inställningar	49
7.1	Arbetsdjup	49
7.2	Förskjutning av tallriksrader	49
7.3	Avstrykare	50
7.4	Arbetsdjup för yttertallrikar	51
7.5	Dragets höjd	51
8.	Användning i fält	52
8.1	Omställning mellan transport- och arbetsläge	52
8.2	Användning av halmharv	53
8.3	Köming på vändtegen	53
9.	Skötsel och underhåll	54
9.1	Rengöring	55
9.2	Smörjschema	56
9.3	Skötselschema	57
9.4	Synkronisera lyftcylindrarna	58
9.5	Hydraulslangar	58
9.5.1	Bytesintervall	59
9.5.2	Märkning	59
9.5.3	Att beakta vid montering	59
9.6	Bromssystem	60
9.7	Tvåkrets tryckluftsbronsar som en del av bromssystemet	61
9.7.1	Tryckluftsbehållare	61
9.7.2	Provningsförfarande för tvåkrets tryckluftsbronsar	62
9.7.2.1	Täthetskontroll	62
9.7.2.2	Kontroll av tryck i tryckluftstank	62
9.7.2.3	Rengöring av ledningsfilter	63
9.7.3	Hydrauliska bromsar som en del i bromssystemet	63
9.7.3.1	Kontrollera bromsvätskenivån	63
9.7.3.2	Underhåll av den hydrauliska delen av bromssystemet (verkstadsarbete för återförsäljare)	64
9.7.3.3	Urluftning av bromssystem	64
9.7.3.4	Bromsvätska	65
9.8	Däck / hjul	66
9.8.1	Däckens lufttryck	66
9.8.2	Montering av däck	67
9.9	Belysningsanläggning	67
9.10	Åtdragningsmoment	68



1. Användaranvisning

Avsnittet användarhänvisning ger information om hur instruktionsboken ska användas.

1.1 Instruktionsbokens syfte

Denna instruktionsbok

- beskriver hur maskinen ska manövreras och skötas,
- ger viktiga anvisningar för ett säkert och effektivt utnyttjande av maskinen.
- instruktionsboken är en beståndsdel av maskinen och ska alltid medfölja denna eller traktorn,
- förvara instruktionsboken på lämpligt ställe för framtida bruk!

1.2 Riktningssangivelser i instruktionsboken

Alla riktningssangivelser i denna instruktionsbok anges alltid sett i körriktningen.

1.3 Bildanvisningar

Manövrering och reaktion

Om instruktionsboken anger att föraren ska utföra en manöver i en viss ordningsföljd är denna angiven i nummerordning. Ordningsföljden måste följas. Maskinens reaktion av den utförda manövern markeras med den pil. Exempel:

1. Manöver, steg 1

- → Reaktion på maskinen p g a manövern 1

1.3.1 Numreringar

Numrering utan tvingande ordningsföljd anges som en punktlista med nummer enligt följande exempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

1.3.2 Positionsnummer i bilder

Siffror inom parentes anger positionsnummer i bild, exempel: Den första siffran anger bilden, den andra siffran anger positionsnumret i bilden.

Exempel: (Fig. 3/6):

- Bild 3
- Position 6.

2. Allmänna säkerhetsanvisningar

Detta kapitel ger viktiga anvisningar om säkerheten vid användningen av maskinen.

2.1 Förpliktelser och ansvar

Beakta anvisningarna i instruktionsboken

Kännedomen om de grundläggande säkerhetsanvisningarna och säkerhetsföreskrifterna är en grundförutsättning för ett säkert och störningsfritt användande av maskinen.

Den verksamhetsansvariges förpliktelser

Den verksamhetsansvarige är förpliktad att endast låta personer arbeta på/med maskinen som:

- är väl förtrogna med de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och olycksfallförebyggande.
- är väl förtrogna med hur maskinen ska manövreras/skötas.
- har läst igenom och förstått denna instruktionsbok.

I vissa länder föreskrivs speciella förarutbildningar/sprutcertifikat eller motsvarande EU riktlinjer. Grundläggande är att lokala gällande bestämmelser måste följas.

Användarens förpliktelser

Alla personer som ska arbeta med/på maskinen är förpliktade att innan arbetet påbörjas:

- beakta de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och olycksfallförebyggning,
- läsa och beakta varningsanvisningarna i denna instruktionsbok.

Vid ev frågor, kontakta din återförsäljare.

Risker vid användning av maskinen

Maskinen är byggd och konstruerad efter senaste teknik och vedertagna säkerhetstekniska regler. Vid användningen av maskinen kan det ändå uppstå risker och inskränkningar

- risk för skador på liv och lem för användaren och tredje man,
- för maskinen själv,
- för andra sakvärden.

Maskinen får endast användas:

- för det den är avsedd för.
- då den är i säkerhetstekniskt fullgott tillstånd.

Åtgärda omedelbart ev fel på maskinen som kan äventyra säkerheten.

Garanti och produktansvar

De grundläggande villkoren i "Lantbruk 05"-avtalet, finns angivna i leveranshäftet. Garanti- eller produktansvar bortfaller om en eller flera av nedanstående punkter har inträffat:

- maskinen har inte använts enligt föreskrifter,
- ej fackmannamässig montering, användning, manövrering skötsel och underhåll har utförts på maskinen,
- maskinen har använts med defekta säkerhetsanordningar eller ej korrekt monterade, resp ej funktionsdugliga säkerhets- och skyddsanordningar,
- anvisningarna för igångkörning, användning och skötsel har inte följts,
- egenmäktiga, ej påkallade ombyggnader har utförts på maskinen.
- bristfällig tillsyn på maskinen som lett till förslitningsskador,
- reparationer har inte utförts fackmannamässigt,
- yttre åverkan vid naturkatastrof eller annat yttre våld.

2.2 Varnings- och hänvisningssymboler

Där speciell uppmärksamhet krävs, finns i denna instruktionsbok säkerhets- och hänvisningssymboler. Ordet under symbolen anger riskgraden. De olika symbolerna har följande betydelse:



Omedelbar risk för fara

I denna instruktionsbok finns säkerhetsanvisningar med nedanstående varningssymbol, om denna ej beaktas kan allvarliga olycksrisker uppstå.



Varningssymbol

Denna symbol anges i instruktionsboken på sådana ställen där speciell uppmärksamhet måste iakttas beträffande föreskrifter, riktlinjer, anvisningar och användning, så att skador på maskinen undviks.



Hänvisningssymbol

Denna symbol anges i instruktionsboken på sådana ställen där särskilda anvisningar måste iakttas för att maskinen ska arbeta störningsfritt.

2.3 Områdesbestämd användning

Maskinen

- är uteslutande avsedd att användas för grund jordbearbetning för lantbruksändamål.
- Är avsedd att kopplas i traktorns draganordning och manövreras av en förare från traktorhytten.

Maskinen får användas i följande lutningar

- **Fall-linje åt sidorna**

Åt vänster i körriktning	15 %
Åt höger i körriktning	15 %
- **Fall-linje**

Uppför	15 %
Utför	15 %

Till områdesbestämd användning hör även:

- att alla anvisningar i denna instruktionsbok beaktas
- att angivna skötsel och underhållsanvisningar följs
- att endast original-**AMAZONE**-reservdelar används.

All annan användning än vad som nämnts ovan är att betrakta som förbjuden användning.

För skador som uppstår p g a förbjuden användning

- sker helt på den verksamhetsansvariges ansvar,
- fråntar tillverkaren allt produkt- och garantiansvar.

2.4 Skyddsutrustning

Den verksamhetsansvarige måste se till erforderlig skyddsutrustning ställs till förfogande, t ex:

- Skyddsglasögon
 - Skyddsskor
 - Skyddskläder
 - Skyddshandskar, etc.
-

2.5 Säkerhets- och skyddsanordningar

Varje gång, innan maskinen sätts i drift, måste alla säkerhets- och skyddsanordningar kontrolleras avseende korrekt montering och funktion. Kontrollera regelbundet alla säkerhets- och skyddsanordningar.

2.5.1 Defekta säkerhetsanordningar



Defekta eller demonterade säkerhetsanordningar kan leda till att farliga situationer uppstår.

2.6 Allmänna säkerhetskrav

Förutom alla de säkerhetsanvisningar som anges här i instruktionsboken ska även hänsyn tas till allmängiltiga såväl som lokala olycksfallförebyggande bestämmelser samt miljöskydd.

Beakta speciellt gällande arbetarskyddsregler.

Se till att alla varnings- och hänvisningsskyltar är fullt läsbara på maskinen. Är dekalerna skadade eller oläsliga, ska de omedelbart ersättas med nya.

2.7 Utbildningskrav

Endast utbildad personal med godkänt sprutcertifikat får sätta maskinen i arbete. Dessutom måste tydligt klargöras vem som är ansvarig för skötsel och underhåll. Lärling får endast utföra arbete på maskinen under uppsikt av utbildad, erfaren personal.

Personal	Speciellt utbildad personal	Utbildad förare	Fackutbildad personal (mekanik/elteknik)
Transport	X	X	X
Igångkörning	--	X	--
Inställning, montering	--	--	X
Fältarbete	--	X	--
Skötsel	--	--	X
Felsökning och åtgärdande	X	--	X
Deponering	X	--	--

Förklaring: X (tillåten) -- (ej tillåten)

Alla skötsel- och underhållsarbeten måste utföras av fackutbildad personal, när arbetet är markerat med "Fackutbildad personal". Fackutbildad personal förfogar över kännedom och nödvändig utrustning (verktyg, lyft- och upphängningsutrustning) för att kunna utföra skötsel- och reparationsarbetet på ett sakkunnigt och säkert sätt.

2.8 Säkerhetskrav vid normal användning

Maskinen får endast tas i drift om alla säkerhets- och skyddsanordningar är på plats och funktionsdugliga.

Kontrollera maskinens säkerhets- och skyddsanordningar minst 1 gång om dagen avseende tecken på skador eller funktionsstörningar.

2.9 Risker med svängmassa

Beakta att mekaniska, hydrauliska, pneumatiska och elektriska/elektroniska komponenter kan fortsätta att röra sig på grund av svängmassan, även sedan manövreringen avslutats. Detaljerade anvisningar om detta finns beskrivna i respektive kapitel i denna instruktionsbok.

2.10 Speciella riskställen

Speciella riskställen finns vid

- I kopplingsområdet mellan traktor och maskin
- Under upplyft maskin
- I rörelseområdet för rörliga delar.

2.11 Skötsel och underhåll, avhjälpande av störningar

Utför skötsel- och underhållsarbeten enligt föreskrivna intervall.

Säkra mot oavsiktlig påverkan från tryckluft eller hydraulik.

Vid byte av större och tyngre komponenter, använd lämpliga lyftanordningar/pallbockar.

Kontrollera att alla skruvförbindningar blir ordentligt åtdragna. När underhållsarbetet är avslutat, kontrollera att säkerhetsanordningarna är funktionsdugliga.



2.12 Konstruktionsförändringar

Maskinen måste förbli i det konstruktionsskick som den blev godkänd i.

2.12.1 Ombyggnader eller förändringar

Maskinen får inte förändras eller byggas om utan tillstånd av **AMAZONEN-WERKE**. Detta gäller även för svetsning av bärande komponenter.

Alla om- eller påbyggnader måste vara skriftligen godkända av **AMAZONEN-WERKE**. Använd endast av **AMAZONEN-WERKE** levererade ombyggnads- och tillbehörsdetaljer, så att både nationella och internationella godkännandet för maskinen fortfarande gäller.



Under alla omständigheter är det förbjudet att

- Att borra i ram eller chassi.
- Att borra upp befintliga hål i ram eller chassi.
- Att svetsa på bärande delar.

2.13 Reservdelar, slitdelar samt tillsatser

Maskindelar som inte är i felfritt tillstånd ska genast bytas ut.

Använd endast original-a-reservdelar **AMAZONE** och slitdelar, eller av **AMAZONEN-WERKE** godkänd underleverantör, så att både nationella och internationella godkännandet för maskinen fortfarande gäller. Om reservdelar eller slitdelar från annan tillverkare används är det inte säkert att funktions- eller säkerhetskraven uppfylls.

AMAZONEN-WERKE påtar sig inget ansvar för skador som uppkommit p g a användning av icke original reservdelar, slitdelar eller tillsatser.

2.14 Rengöring och deponering

Använda, begagnade ämnen och komponenter ska deponeras enligt gällande, lokala föreskrifter, detta gäller speciellt

- vid arbete på hydraul- och smörjsystem
- vid rengöring med lösningsmedel.

2.15 Förarens arbetsplats

Maskinen får endast manövreras av föraren då denne sitter i traktorns förarstol.

2.16 Säkerhets- och anvisningsdekalerna på maskinen

Varningssymboler

Nedanstående varningssymboler på maskinen varnar för risker som konstruktivt inte har kunnat åtgärdas. Förklaringar och bildhänvisning anges på denna och följande sidor.

Håll alltid alla varnings- och hänvisningsdekalerna rena så att de är fullt läsbara! Byt omedelbart ut skadade eller oläsbara dekaler, dessa finns att beställa hos Din återförsäljare. På dekalen finns angivet reservdelsnumret.



Varningssymbol

Denna symbol anges i instruktionsboken på sådana ställen där speciell uppmärksamhet måste iaktas beträffande föreskrifter, riktlinjer, anvisningar och användning, så att skador på maskinen undviks.

På följande sidor beskrivs och förklaras de varnings- och hänvisningsdekaler som finns på maskinen.

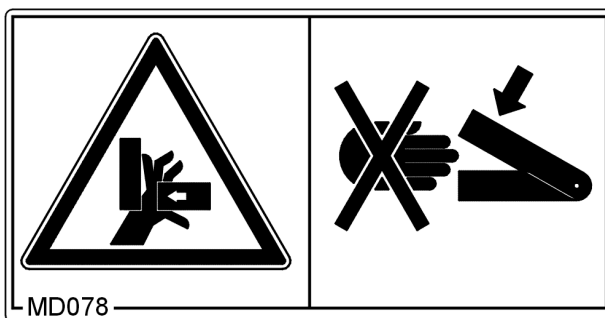
Bild-Nr. och förklaring

Säkerhetssymbol

MD 078

Sträck aldrig in kroppsdelar inom maskinens rörelseområde (klämningsrisk), då maskinen är i drift eller rörelse!

Avvisa personer ur riskområdet!



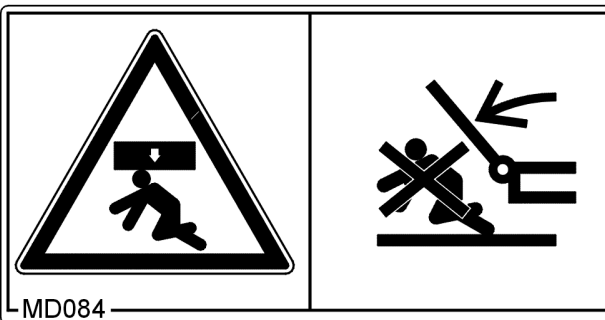
MD082

Ingen får befinna sig på maskinen då denna är i arbete eller under transport!



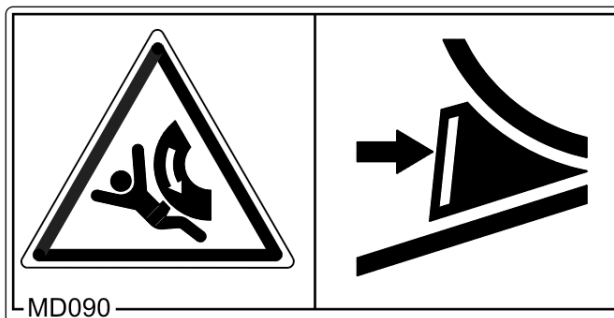
MD084

Uppehåll er inte inom sidosektionernas svängningsområde!

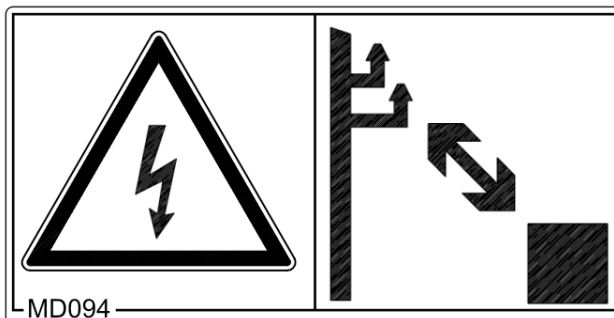


MD090

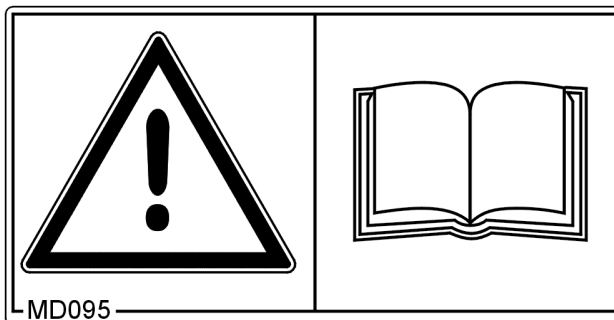
Använd stoppklossar vid hjulen då maskinen fränkopplas för att förhindra att maskinen flyttar sig oavsiktligt.

**MD094**

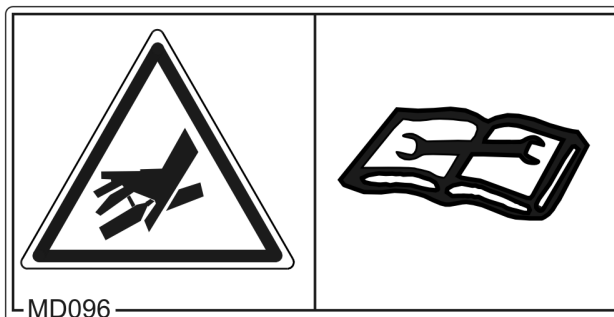
Se till att det finns tillräcklig frigång till högspänningsledningar!

**MD095**

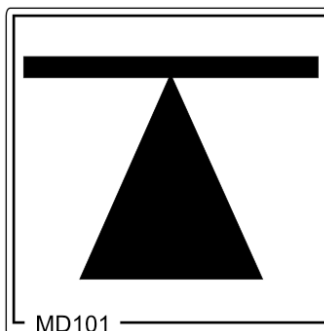
Läs igenom instruktionsboken och säkerhetsanvisningarna innan maskinen tas i bruk!

**MD096**

Olycksrisk på grund av utströmmande vätska under högt tryck. Följ anvisningarna i instruktionsboken!

**MD101**

Stödpunkt för domkraft vid underhållsarbeten!

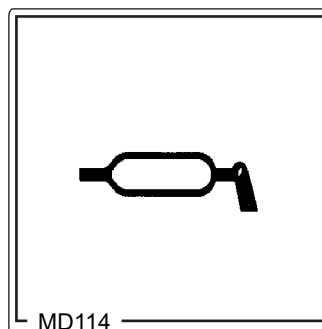


MD102

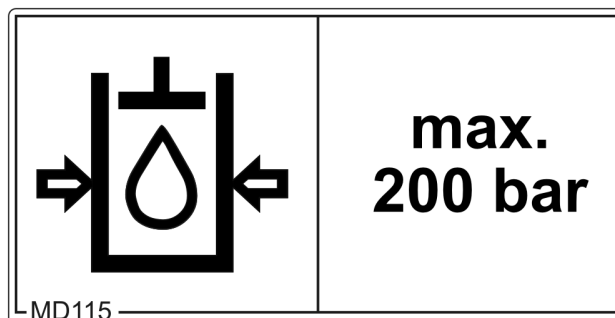
Innan underhållsarbeten utföres, dra åt parkeringsbromsen, stoppa motorn och ta ur tändningsnyckeln!

**MD114**

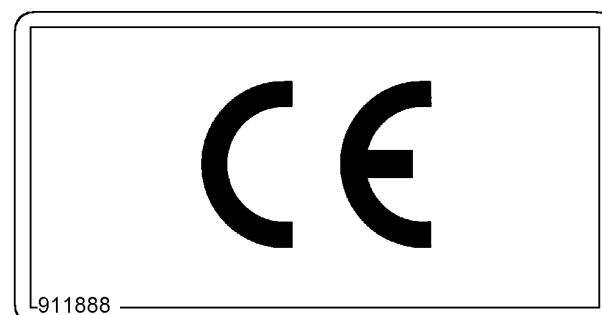
Smörjställe!

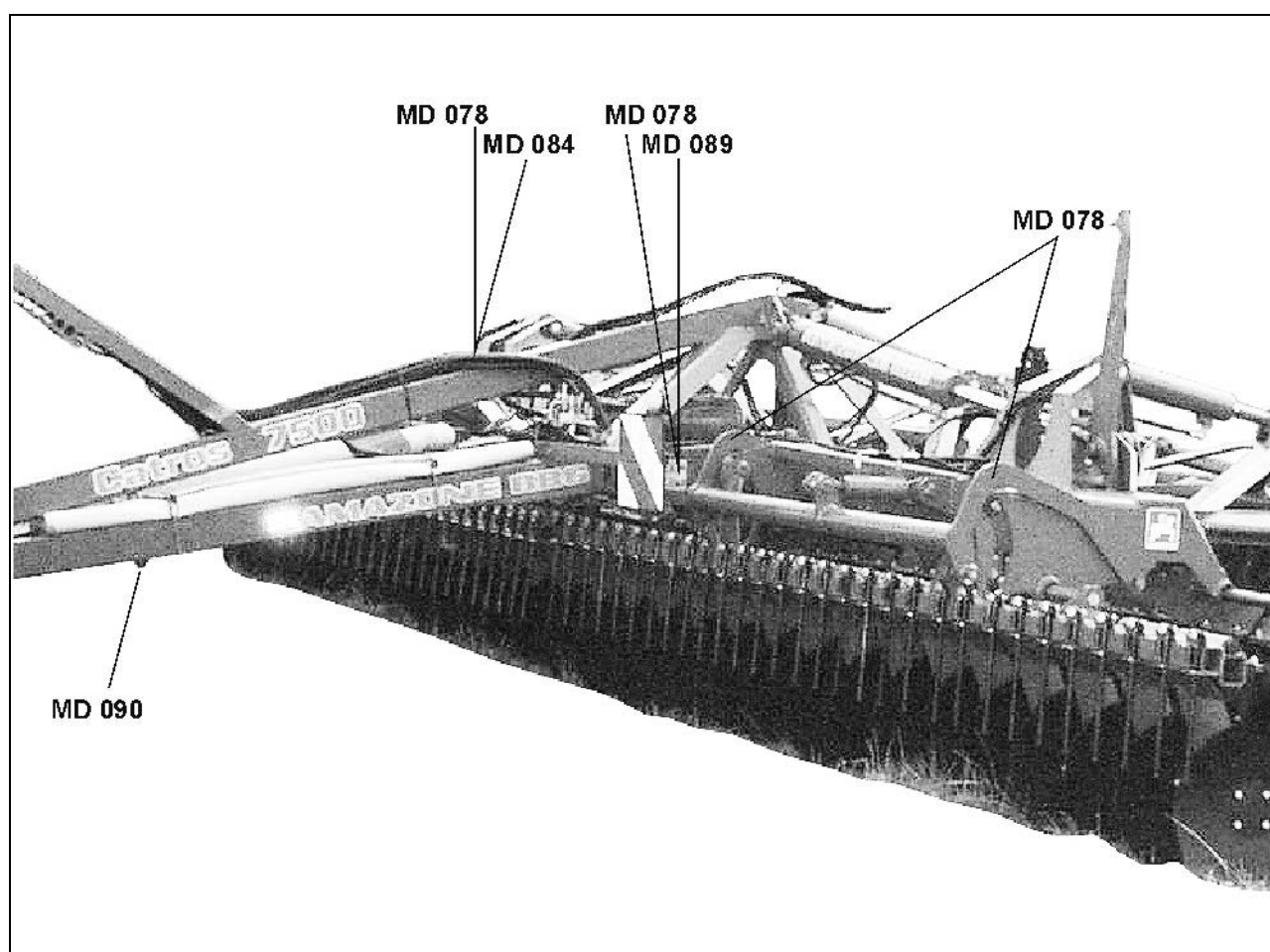
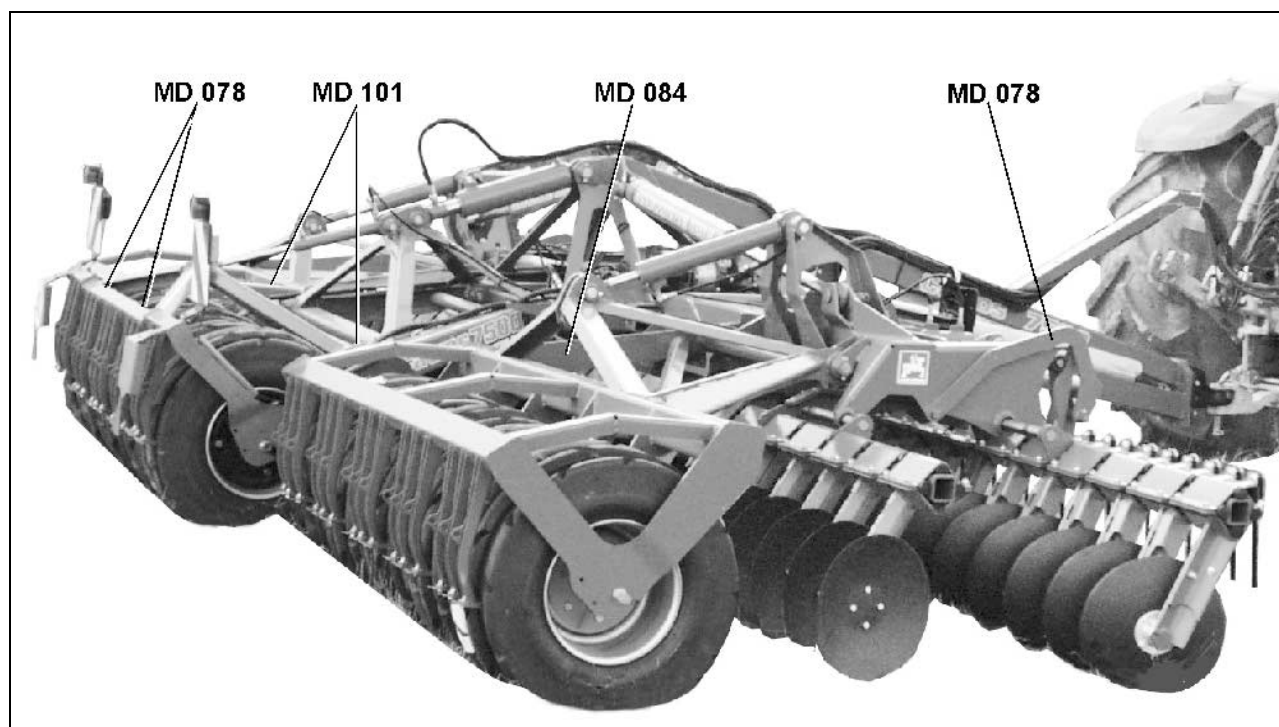
**MD115**

Max tillåtet hydraultryck är 200 bar!

**911888**

CE-dekalen anger att maskinen överensstämmer med EU-bestämmelserna!







MD 095 MD 096 911 888

MD 094 MD 082 MD 102 MD 115



2.17 Risker vid åsidosättande av säkerhetsanvisningar

Åsidosättande av säkerhetsanvisningar

- Kan leda till såväl personskador, nedsmutsning av miljön samt skador på maskinen.
- Kan leda till att garantin bortfaller.

Följande risker kan uppstå om säkerhetsanvisningar inte följs:

- Risk för personskador om personer vistas inom maskinens arbetsområde.
- Viktiga funktioner på maskinen går sönder.
- Föreskrivna metoder för skötsel och underhåll misslyckas.
- Risk för personskador p g a mekanisk eller kemisk inverkan.
- Miljörisker p g a läckage av hydraulolja.

2.18 Säkerhetsmedvetet användande

Förutom de säkerhetsanvisningar som anges i denna instruktionsbok, gäller nationella säkerhetsanvisningar och arbetarskyddsregler.

Följ säkerhetsanvisningarna på maskinens varningsskyltar.

Vid körning på allmän väg gäller rådande trafikbestämmelser.

2.19 Säkerhetsanvisningar för användaren

**Grundregel:**

Före varje körning ska redskapet kontrolleras beträffande trafik- och driftsäkerhet!

2.19.1 Allmänna säkerhets- och olycksfallsföreskrifter

- Beakta förutom anvisningarna i denna instruktionsbok även de allmänna säkerhets- och olycksfallsföreskrifterna!
- Varnings- och anvisningsdekalerna på maskinen ger viktiga anvisningar om maskinens användning. De finns där för din säkerhet!
- Vid färd på allmän väg ska de lagstadgade föreskrifterna följas!
- Före arbetets början måste föraren göra sig väl förtrogen med alla funktioner och manöverspakar. Under färd är det för sent!
- Föraren skall ej bära löst sittande kläder!
- Håll maskinen ren för att undvika brandrisk!
- Kontrollera området runt maskinen (barn) före start! Sörj för tillräcklig sikt!
- Det är ej tillåtet att vid arbete eller transport medföra passagerare på redskapet!
- Redskapet kopplas enl. föreskrifterna!
- Vid till- eller fränkoppling av redskap till traktorn, ska speciell försiktighet iakttagas!
- Vid till- eller fränkoppling ska stödanordning ställas i korrekt läge!
- Ev ballasteringsvikter ska placeras i avsedda anordningar!
- Max tillåtna axelbelastningar på traktorn får ej överskridas!
- Transportutrustningar som t ex belysningsanordning, varningsanordningar, LGF-skylt och ev skyddsanordningar kontrolleras och monteras korrekt!
- Utlösningssvivar för snabbkopplingar måste hänga fritt och får inte kunna självutlösa!
- Under körning får förarplatsen ej lämnas!
- Körförhållanden, styr och bromsegenskaperna påverkas av det påmonterade redskapet, släpvagnar och belastningsvikter. Sörj för tillräckliga styr- och bromsegenskaper!
- Då burna redskap lyfts upp avlastas framaxeln beroende på storlek. Se till att traktorns styrförmåga är säkerställd.



- Vid körning i kurvor skall man ta hänsyn till utskjutet och/eller svängmassan från maskinen!
- Maskinen får endast användas då alla skyddsanordningar sitter på plats!
- Ingen får uppehålla sig inom maskinens arbetsområde!
- Stå inte inom maskinens vrid- eller svängningsområde!
- Den hydrauliska rampmanövreringen får endast manövreras då ingen person befinner sig inom rampens rörelseområde.
- Vid alla hydrauliskt manövrerade detaljer finns risk för klämskador och olycksfall!
- Innan traktorn lämnas skall parkeringsbromsen dras åt, motorn stannas och tändningsnyckeln tas ur!
- Ingen får uppehålla sig mellan traktor och redskap, utan att fordonet är säkrat mot rullning med hjälp av parkeringsbroms eller stoppkloss!
- Blockera ev spårmarkör (om monterad) i transportläge!

2.19.2 Manöveranordningar

- Kontrollera bromsarnas funktion före körning!
- Lägg i en låg växel före körning i nedförslut!
- Stanna omedelbart traktorn vid funktionsstörning på broms-systemet. Använd inte traktorn förrän störningen är åtgärdad!

2.19.3 Burna/bogserade redskap

- Före till- eller frånkoppling i trepunktsupphängningen ska manöveranordningen säkras mot ofrivillig påverkan!
- Vid tillkoppling i trepunkten måste ovillkorligen kopplingskategorin på traktorn stämma överens med redskapets!
- Vid till- och frånkoppling av redskap finns risk för personskador!
- Vid frånkoppling av bogserat redskap, se till att redskapet är säkrat mot rullning (parkeringsbroms/stoppklossar)!
- I området vid trepunktskopplingen finns risk för skär- och klämskador!
- Ingen får befinna sig mellan traktor och redskap om inte traktor och redskap är ordentligt bromsade!
- Redskapet måste vara tillkopplat i avsedd kopplingsanordning!
- Beakta dragets maximala belastning.
- Vid transportkörning måste redskapet vara tillräckligt stabiliserat i sidled!
- Redskapet måste vara korrekt tillkopplat. Kontrollera att ev släpvagnsbroms fungerar korrekt. Beakta tillverkarens föreskrifter!
- Vid all körning på allmän väg måste bromspedalerna vara sammankopplade!
- Vid körning på allmän väg måste alla anordningar stå i transportläge!
- Vid körning i kurvor ska man ta hänsyn till utskjutet och/eller svängmassan från redskapet!
- Vid transportkörning, se till att alla rörliga delar är ordentligt låsta i transportläge!
- Vid manövrering av parkeringsstöd råder risk för kläm- och skärskador!
- Förändring av draganordning får endast utföras av auktoriserad verkstad!
- Vid körning med enaxlade redskap, tänk på att traktorns framaxel avlastas vilket kan påverka styrförmågan!
- Vid frånkoppling, placera redskapet på en fast och plan yta!
- Skötsel-, rengörings- och underhållsarbeten får endast utföras med stannad motor och urtagen tändningsnyckel!
- Se alltid till att alla skyddsanordningar sitter på plats!
- Maskiner utan bromsar
 - Max körhastighet är begränsad till max 25 km/h.
 - Den använda traktorn måste ha en högre bruttovikt än maskinens.



2.19.4 Hydraulsystem

- Hydraulanläggningen står under högt tryck!
- Vid anslutning av cylindrar eller motorer ska föreskriven tillkoppling beaktas!
- Vid tillkoppling av hydraulslangar ska såväl maskinens som traktorns kopplingar vara trycklösa!
- Vid hydrauliska snabbkopplingar mellan maskin och traktor ska kopplingarna vara väl märkta så att felkopplingar undviks! Vid förväxling av hydraulslangarna blir funktionerna omvända. Olycksrisk!
- Kontrollera hydraulslangarna före första användande och därefter regelbundet, byt ut skadade och äldre slangar! De nya slangarna måste uppfylla minst tillverkarens krav.
- Vid läcksökning på hydraulanläggningen ska för ändamålet ämnade hjälpmedel användas för att undvika skador!
- Olja som läcker ut under högt tryck kan förorsaka mycket svåra personskador. Om sådan skada skulle uppstå, uppsök genast läkare! Infektionsrisk!
- Innan arbeten genomförs på hydraulanläggningen ska hydraulkolvarna sänkas ner och systemet göras trycklöst. Stäng av traktormotorn!
- Användningstiden för hydraulslangar ska inte överstiga sex år, innefattande en lagringstid på två år. Även vid korrekt förvaring och tillåtet användande, åldras materialet, varigenom användningstiden begränsas. Användningstiden kan dock varieras med erfarenhetskänedom, speciell hänsyn ska tagas till olycksrisken vid ett ev. slangbrott. För slangar och slangledningar av termoplast kan andra riktvärden gälla.

2.19.5 Elsystem

- **Denna maskin överensstämmer med EEC direktiven angående elektromagnetiska störningar. Störningar kan uppstå om extra utrustningar monteras vilka inte motsvarar gällande standard. Sådana störningar kan ge upphov till allvarliga störningar på maskinen och skapa farliga situationer.**
- All utrustning som monteras på maskinen, måste vara CE-märkt. Störningarna från elektriska komponenter (radio, telefon o s v) får ej överskrida de gränser som gäller i respektive land.
- Det elektromagnetiska fält som skapas av ev extra utrustningar får under inga omständigheter överskrida riktlinjerna i direktivet 89/336 EEC.

2.19.6 Skötsel och underhåll

- Reparations-, underhålls- och rengöringsarbeten samt åtgärdande av driftstörningar får endast utföras på stillastående maskin med kraftuttaget frånslaget, motorn avstängd och startnyckeln urtagen!
 - Muttrar och skruvar ska kontrolleras regelbundet och om nödvändigt efterdras!
 - Vid underhållsarbeten på upplyft maskin ska maskinen pallas under med avsedda pallbockar!
 - Vid byte av arbetsverktyg/slitdelar ska avsedda skyddskläder/handskar användas!
 - Oljor, fett och filter ska deponeras enligt föreskrift!
 - Vid arbete på elsystemet ska strömförsörjningen brytas!
 - Vid svetsningsarbete på traktor eller tillkopplad maskin, skall kablar till batteri och generator demonteras!
 - Reservdelar ska hålla den standard som tillverkaren föreskriver, d v s använd **AMAZONE**-reservdelar!
-



2.19.7 Bromsar och däck

- Kontrollera bromsarnas funktion före varje körning!
- Bromssystemet ska regelbundet kontrolleras noggrant!
- Justerings- och reparationsarbeten på bromssystemet får endast utföras av ackrediterad verkstad! Använd endast föreskriven bromsvätska/bromsolja!
- Vid körning på väg måste bromspedalerna vara sammankopplade!
- Vid arbete på maskinens däckutrustning skall maskinen säkras mot oavsiktlig rullning med medföljande stoppklossar!
- Reparationsarbete på däck och fälgar får endast utföras av personal med fackkunskap och lämpliga verktyg!
- Vid för högt lufttryck finns explosionsrisk!
- Kontrollera lufttrycket regelbundet!

3. Produktbeskrivning

Detta kapitel ger en omfattande överblick om maskinens uppbyggnad. Läs igenom detta kapitel i direkt närhet till maskinen, så att du blir optimalt förtrogen med maskinen.

3.1 Översikt huvudkomponenter

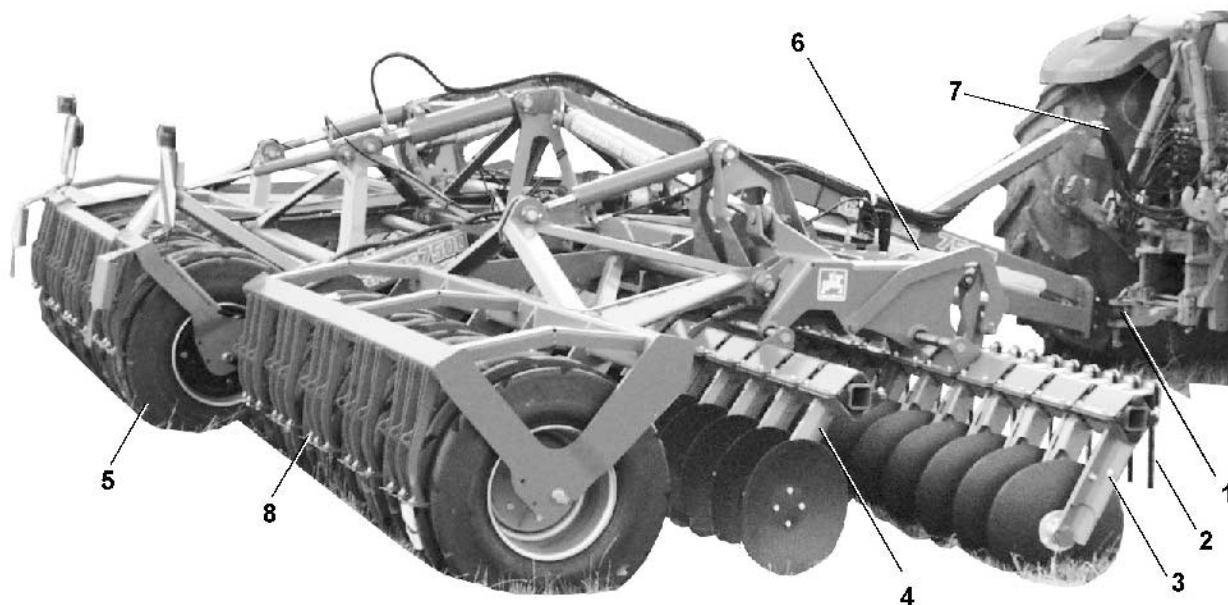


Fig. 1

- 1 - Draganordning
- 2 - Halmharv-Planator (extrautr.)
- 3 - Talriksrad I
- 4 - Talriksrad II
- 5 - Profilgummivals (centrumdel fungerar även som chassi)
- 6 - Skyddspresenning för transportkörning
- 7 - Hydraulslang för anslutning till traktorn
- 8 - Avstrykare för profilgummivals

Fig. 2:

- 1 - Låshakar som förhindrar oavsiktlig utfällning av sidosektioner

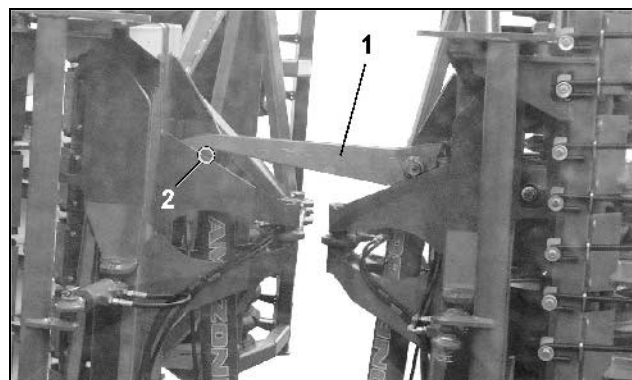


Fig. 2

Fig. 3:

Tryckluftsväntil till bromssystemet

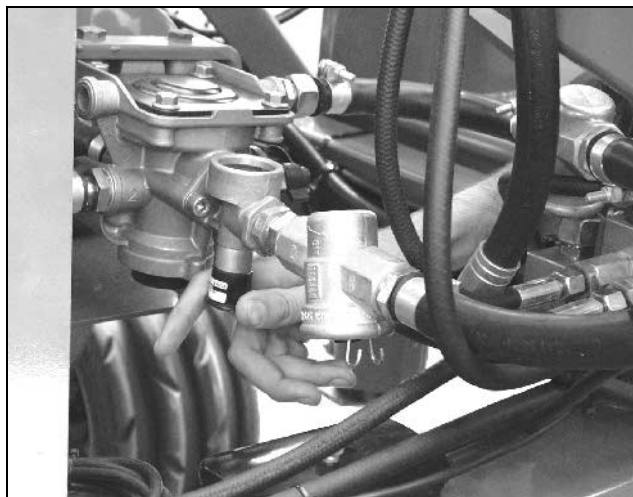


Fig. 3

Fig. 4:

- 1 - Bromscynder
- 2 - Utjämningsbehållare för bromsvätska

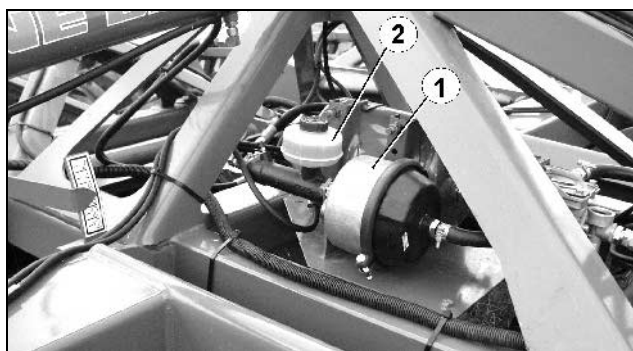


Fig. 4

Fig. 5:

Inställning av tallriksförskjutning



Fig. 5

Fig. 6:

Skala för tallrikarnas arbetsdjup



Fig. 6

Fig. 7:

1 - Fällbart stödben med vev



Fig. 7

Fig. 8:

- 1 - Tryckluftsbehållare för bromssystemet
- 2 - Hydraulventiler

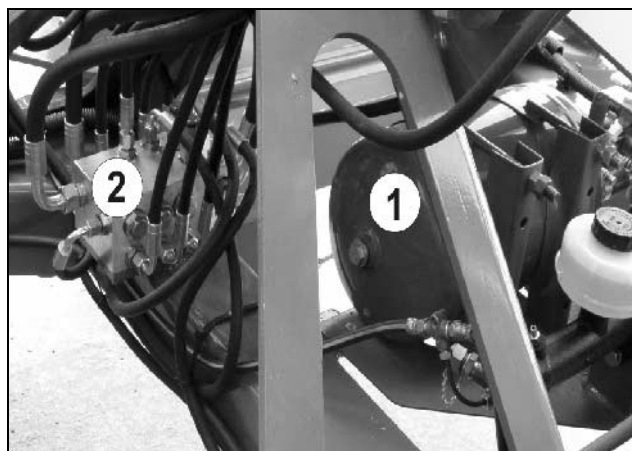


Fig. 8

Fig. 9:

- 1 - Profilgummivals (centrumdel fungerar även som chassi)
- 2 - Skyddspressening monterad för transportkörning
- 3 - Belysning och varningstavlor

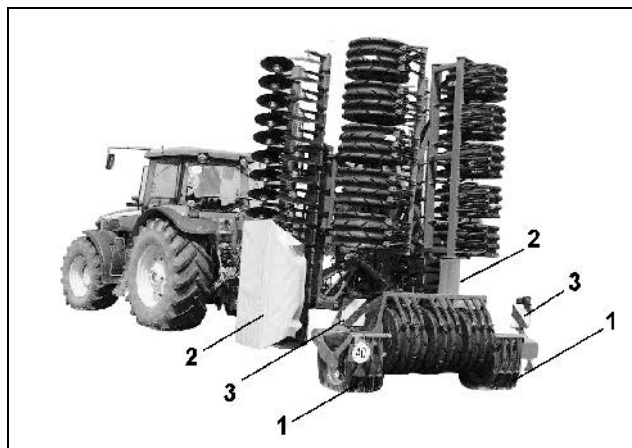


Fig. 9

3.2 Översikt – tillkopplingar mellan traktor och maskin



- Hydraulslangar

Alla hydraulslangar är försedda med färgmarkeringar, så att respektive hydraulfunktion enklare ska kunna anslutas till en hydraulventil på traktorn!

- Strömkabel för belysning
 - Tryckluftsbromsar
 - Bromsledning med gul kopplingshandske
 - Försörjningsledning med röd kopplingshandske

3.3 Typskylt och CE-märkning

På typskylten finns angivet:

- Chassi nr:
- Maskintyp:
- Tillåtet hydraultryck bar
- Tillverkningsår
- Fabrik
- Effektbehov KW
- Egenvikt: kg
- Tillåten totalvikt kg
- Axelbelastning bak: kg
- Axelbelastning fram: kg



Fig. 10

3.4 Intyg om CE överensstämmelse

Tallrikskultivatorn uppfyller riktlinjerna i direktivet 89/37/EG och tillhörande tillägg.

3.5 Tekniska data

Tallrikskultivator		Catros 5500	Catros 7500
Arbetsbredd	[mm]	5500	7500
Utförande		fällbar	fällbar
Effektbehov	[kW]	120	160
Bromsar- systemanslutning - Traktordel - Maskindel		Tvåkrets tryckluftsbrömsar (traktorsida) (extra utr) – Hydrauliska (maskinsida)	
		Hydrauliska (både traktor- och maskinsida)	
Transportchassi		2X400/50-15,5	
El traktoranslutning		12 Volt/7 polig	
Max körhastighet	[km/h]	40	
Egenvikt	[kg]	4400	5800
Axelbelastning bak	[kg]	3200	4300
Vertikal dragbelastning	[kg]	1200	1500
Totallängd	[mm]	5500	5500
Transportbredd	[mm]	2950	2950
Transporthöjd	[mm]	3000	4000
Tallriksavstånd	[mm]	250	250
Tallriksdiameter	[mm]	460	460
Tallriksantal		44	60
Inställning av tallriksförskjutning		mekaniskt	mekaniskt
Inställning av arbetsdjup		hydrauliskt	hydrauliskt
Arbetsdjup	[mm]	30 - 120	30 - 120

3.6 Funktion

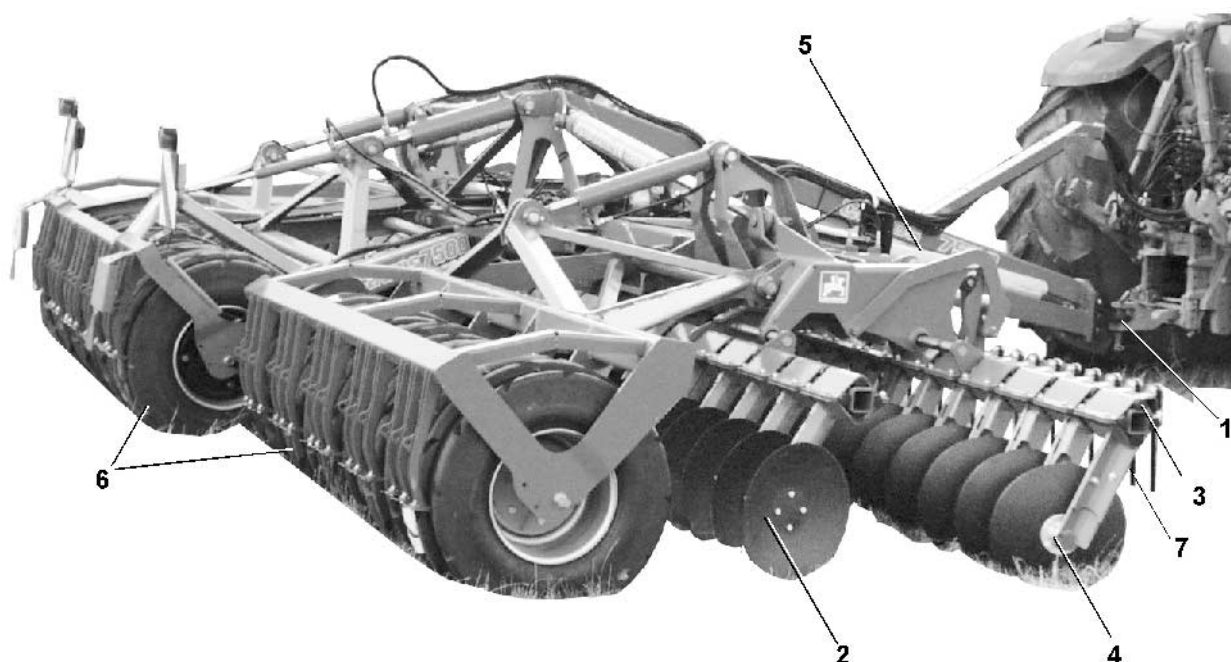


Fig. 11

Tallrikskultivatoren **Catros** är avsedd för

- grund stubbearbetning direkt efter skördetröskningen
- såbäddsberedning på våren för t ex spannmål eller sockerbeter
- inblandning/bearbetning av mellanfrukter som t ex senap
- inblandning/bearbetning av fastgödsel.

Modellerna **Catros 5500** och **7500** med arbetsbredd på 5,50 m resp 7,50 m är försedda med uppfällbara sidosektioner.

Dessa **Catros** modeller kopplas i traktorns draganordning (Fig. 11/1).

Tvåradig tallrikskultivator

Tallrikarna (Fig. 11/2), som ger en störningsfri inblandning/bearbetning, är monterade i 17° arbetsvinkel fram och i 14° arbetsvinkel bak, i förhållande till körriktningen.

Tallrikslagringen (Fig. 11/4) består av ett dubbelradigt vinkelkullagar med glidringstätning, lagerhuset är oljefyllt för optimal smörjning och är dessutom helt underhållsfritt.

Inställningar:

- De båda tallriksraderna kan sinsemellan förskjutas via en inställningsenhet (Fig. 11/5) och anpassas efter rådande arbetsdjup och körhastighet. Inställningen sker med AMAZONE-excentersprintar.
- Inställningen för inblandningsintensiteten för tallrikarna sker via arbetsdjupinställningen. Arbetsdjupet ställs in hydrauliskt.
- De sk gränstallrikarna kan ställas in i höjdled för att förhindra spår- eller vallbildning mellan kördragen.

Genom att de enskilda tallrikarna är elastiskt infästa i gummielement kan tallrikarna:

- Anpassa sig efter markojämnheter
- Vika sig bakåt vid påkörning av sten eller andra fasta föremål, för att på sått undvika att bli skadade.

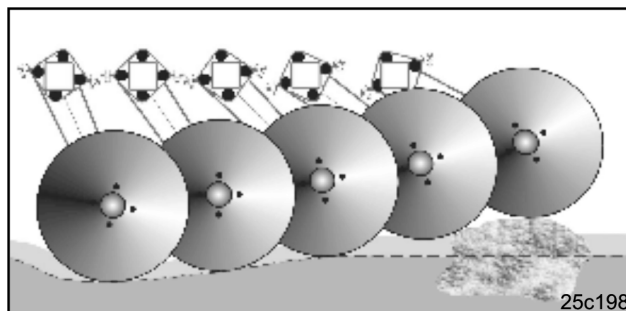


Fig. 12

Profilgummivals

Profilgummivalsen (Fig. 13) har en diameter på 800 mm och:

- Består av ihopmonterade, separata profilgummihjul
- Återpackar den bearbetade jorden partiellt
- Styr arbetsdjupet för tallrikarna
- Fungerar som chassi vid transportkörning.

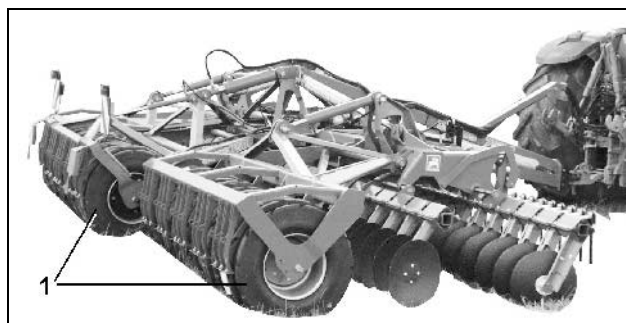


Fig. 13

Halmharv Planator (extra utr):

Halmharv-Planator (Fig. 14) fördelar den på fältet kvarliggande halmen.

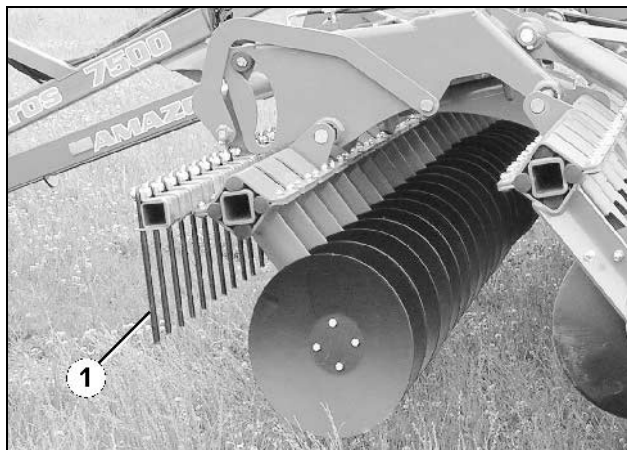


Fig. 14

Bromssystem

Maskinen är försedd med tvåkrets-tryckluftsbromsar med hydraulisk påverkan av bromscylindrarna för bromsbackarna i bromstrummorna.



Maskinen har ingen parkeringsbroms!

Säkra maskinen mot oavsiktlig rullning med stoppklossar innan maskinen frånkopplas!

3.7 Riskområden

Riskområden är:

- mellan traktor och maskin, speciellt vid till- och frånkoppling
- i områden vid rörliga delar
- vid uppstigning på maskinen
- i svängningsområdet för sidosektionerna
- under upplyft, osäkrad maskin/maskindel
- vid ut- och infällning av sidosektioner i närheten av högspänningsledningar.

I ovannämnda situation/tillstånd råder stor risk för olycksfall/skador. Även säkerhetssymboler markerar detta. Här gäller speciella säkerhetsföreskrifter. Se kapitel "Allmänna säkerhetsanvisningar" (se även kap. 2.16).

3.8 Hydraulschema

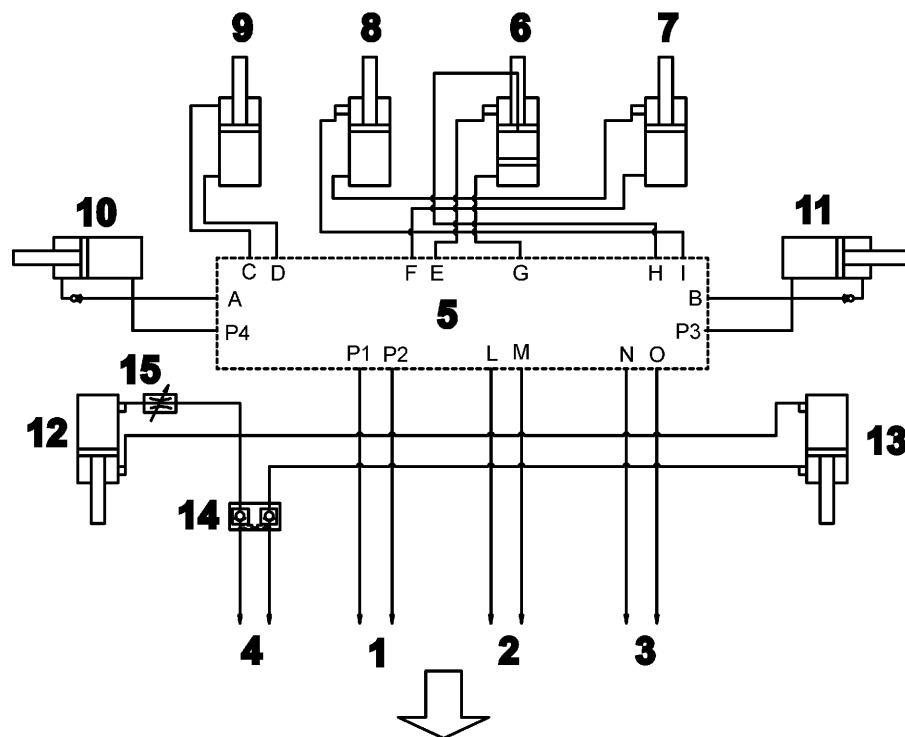


Fig. 15

Fig. 15/..

- 1. Anslutning **dubbelverkande manöverventil 1**
 - Utfällning av sidosektioner
 - Sänkning av 3 mittre hjul.
 - Slangmarkering: 1 x blå
 - Infällning av sidosektioner
 - Lyftning av 3 mittre hjul.
 - Slangmarkering: 2 x blå
- 2. Anslutning **dubbelverkande manöverventil 2**
 - Öka arbetsdjup.
 - Slangmarkering: 1 x grön
 - Minska arbetsdjup.
 - Slangmarkering: 2 x grön
- 3. Anslutning **dubbelverkande manöverventil 3**
 - Nedsänkning av maskinen.
 - Slangmarkering: 1 x gul
 - Upplyftning av maskinen.
 - Slangmarkering: 2 x gul
- 4. Anslutning **dubbelverkande manöverventil 4**
 - Nedsänkning av halmharv
 - Slangmarkering: 1 x natur
 - Upplyftning av halmharv (strypt)
 - Slangmarkering: 2 x natur
- 5 Hydraulventil
- 6 Hydraulcylinder, chassi
- 7 Hydraulcylinder, vänster vals
- 8 Hydraulcylinder, höger vals
- 9 Hydraulcylinder, mittre vals
- 10 Hydraulcylinder, höger sidosektion
- 11 Hydraulcylinder, vänster sidosektion
- 12 Hydraulcylinder, höger halmharv
- 13 Hydraulcylinder, vänster halmharv
- 14 Backventil
- 15 Ställbar strypning



På hydraulslangarna till respektive hydraulcylinder finns markeringsband monterade.

4. Till- och frånkoppling



Beakta säkerhetsanvisningarna vid till- och frånkoppling!

Använd avsedd kopplingsanordning på ett korrekt sätt vid tillkopplingen!

Var speciellt försiktig vid själva till- och frånkopplingen!

Beakta max. axelbelastning för traktorn!

4.1 Tillkoppling

4.1.1 Till- och frånkoppling av maskinen



Maskinen har ingen parkeringsbroms!



Innan maskinen frånkopplas ska den säkras mot oavsiktlig rullning med 4 stoppklossar, d v s 2 stoppklossar på varje sida om de yttre profilgummihjulen på höger och vänster sida.

Maskinen kan vara antingen in- eller utfälld vid till- eller frånkoppling. I båda fallen står maskinen på alla profilgummihjulen på mittsektionen.

- Koppla maskinen med dragöglan (Fig. 16/1) till traktorns hitchkrok (ej på bild) eller lantbruks drag (Fig. 16/2):
- Montera dragsprinten (Fig. 16/3) och
- Säkra med låssprint (Fig. 16/4).

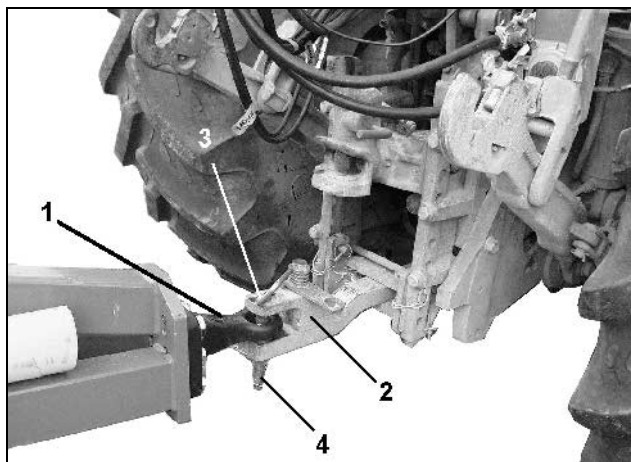


Fig. 16



Använd avsedd kopplingsanordning på ett korrekt sätt vid tillkopplingen!



Ingen får befinna sig mellan traktor och maskin då traktorn backas till maskinen!

Anvisande medhjälpare som hjälper till att rikta in traktorn, får endast befinna sig på säkert avstånd bredvid traktorn.

Först då traktorn står helt stilla, motorn är avstängd, parkeringsbromsen åtdragen och tändningsnyckeln urtagen får man gå in mellan traktorn och maskinen för att tillkoppla maskinen!

Den röda försörjningsledningen för tryckluftsbromsarna får inte anslutas förrän traktormotorn är avstängd, parkeringsbromsen åtdragen och tändningsnyckeln urtagen!

Kontrollera dragningen försörjningsledningarna.

Försörjningsledningarna

- får inte bli spända, vikas eller gnida emot maskin- eller traktorkomponenter då traktorn manövreras
- får inte skava emot maskin- eller traktorkomponenter.

4.1.2 Hydraulanslutningar



Max tillåtet hydraultryck är 200 bar!



Hydraulsystemet står under högt tryck!



Beakta vid anslutning av hydraulslangarna till traktorn att hydraulsystemet både på traktorn och på maskinen ska vara trycklöst!

Hydraulanslutningar (Fig. 17/1):

Anslut hydraulslangarna till resp uttag:

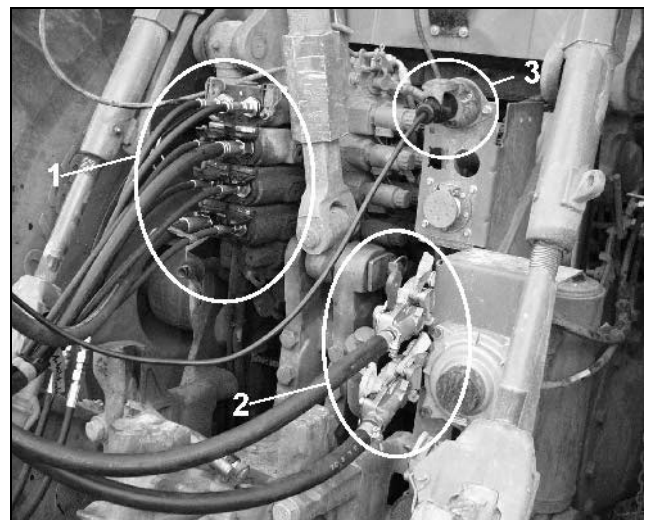


Fig. 17



Manöverventil	Funktion	Slangmärkning
1 - Dubbelverkande	- Utfällning av maskin - Infällning av maskin	1 x blå 2 x blå
2 - Dubbelverkande	- Ökat arbetsdjup - Minskat arbetsdjup	1 x grön 2 x grön
3 - Dubbelverkande	- Sänkning av maskinen - Lyftning av maskinen	1 x gul 2 x gul
4 - Dubbelverkande	- Sänkning av halmharv - Lyftning av halmharv	1 x naturfärg 2 x naturfärg

4.1.3 Tryckluftsbromsar

Maskinen kan vara utrustad med tvåkrets tryckluftsbromsar med hydrauliskt påverkade bromscylindrar i bromstrummorna.

Tvåkrets-tryckluftsbromsarna påverkar inte bromsbackarna, som annars är brukligt, via ett stag eller wire. På denna maskinen påverkar tryckluftsbromsarna en hydraulcylinder, vilken i sin tur verkar mot bromsbackarna.

Erforderliga anslutningar för tryckluftssystemet (Fig. 17/2):

- 1 kopplingshandske (röd) för försörjningsledningen.
- 1 kopplingshandske (gul) för bromsledningen.

Då tryckluftsbehållaren är fylld är bromsarna anlagda. Bromsarna frigörs direkt då den röda försörjningsledningen ansluts.

Före tillkoppling av kopplingshandskarna för broms- och försörjningsledning ska följande beaktas:

- Kopplingshandskarna måste vara rena,
- Tätningsringarna vara i felfritt tillstånd,
- Tätningar ska vara rena och oskadade.



Anslut först den gula (bromsledning) kopplingshandsken och därefter den röda (försörjningsledning) till traktorn. Se till att blir korrekt anslutna!

4.1.4 Elanslutning

Elanslutning: Anslut redskapskontakten till det 7-poliga släpvagnsuttaget (Fig. 17/3) på traktorn.

Batterispänning:
Släpvagnsuttag:

12 Volt
7-poligt

4.1.5 Stödben

Placera stödbenet (Fig. 18/1) i transportläge:

- Veva upp stödbenet med veven (Fig. 18/2).
- Dra ut sprinten (Fig. 18/3).
- Fäll upp stödbenet och lås med sprinten.

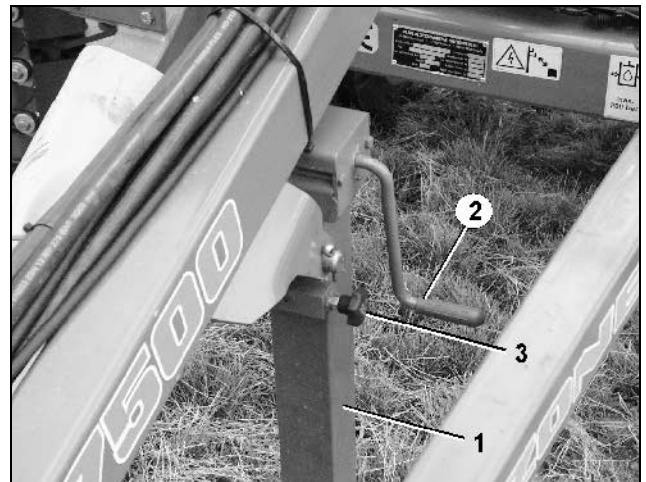


Fig. 18

4.2 Frånkoppling

4.2.1 Frånkoppling

- Placera traktor och maskin i rak linje på ett fast och plant underlag.
- Fäll upp den mittre sektionen av profilgummihjulen så att maskinen vilar på alla hjulen.
- Stoppa traktormotorn, dra åt parkeringsbromsen och ta ur tändningsnyckeln.
- Lossa fjäderstiften och ta av de fyra stoppklossarna från sina hållare baktill på maskinen
- Placera de fyra stoppklossarna fram resp bakom hjulen på båda sidor, så att maskinen inte oavsiktligt kan rulla iväg.



Säkra maskinen mot oavsiktlig rullning med de fyra stoppklossarna innan maskinen frånkopplas från traktorn! Stoppklossarna är en ersättning för parkeringsbroms!

- Alla försörjningsledningar mellan traktor och maskin frånkopplas.
- Förslut kopplingshandskarna med skyddskåpor på broms- och försörjningsledning.
- Placera kopplingshandskarna i avsedda förvaringshållare.



Frånkoppla först kopplingshandsken för försörjningsledningen (röd) och därefter bromsledningen (gul)!

- Dra ut sprinten för stödbenet och fäll ned stödbenet
- Veva ned stödbenet och montera sprinten.
- Sänk ned stödbenet med veven så att maskinen vilar på stödbenet.



Frånkoppla alltid maskinen på ett fast och plant underlag!

Kontrollera att inte stödbenet sjunker ned i marken. Skulle stödbenet sjunka ned i marken, blir det svårt eller omöjligt att tillkoppla maskinen senare!



Innan maskinen frånkopplas, kontrollera att draget är avlastat.

- Koppla loss maskinen från draganordningen.
- Kör fram traktorn.



Då traktorn körs fram får ingen uppehålla sig mellan traktor och maskin!

5. Transportkörning på allmän väg



Vid transportkörning måste traktor och maskin uppfylla gällande föreskrifter.

Ägare och förare är ansvariga för att gällande bestämmelser följs.

Dessutom ska anvisningarna i detta kapitel beaktas innan transportkörningen påbörjas.

Beakta och följ föreskrifterna om förhindrande av trafikolyckor!

Se till att inte max tillåtna axelbelastningar, max vertikal dragbelastning, däckens bärighet samt max totalvikt överskrids (se kap. 3.2).

Se till att inte framaxelavlastningen på traktorn inte får till följd att styrförmågan äventyras. Riktvärde är att minst 20% av traktorvikten ska vila på framaxeln.

Max tillåten körhastighet är 40 km/h. På dåliga vägar ska körhastigheten reduceras väsentligt.

Köregenskaper, styr- och bromsförmåga påverkas av maskinens vikt.

Ta hänsyn till det stora överhänget och maskinvikten vid kurvkörning.

Ingen får åka på maskinen vid transportkörning.

Kontrollera före transportkörning att samtliga trafiksäkerhetsanordningar och skydd är funktionsdugliga och korrekt monterade.

Transportbredden får inte överskrida gällande bestämmelser!

Vid transportkörning med upplyft maskin, måste manöverspakarna på traktorn säkras mot oavsiktlig påverkan!

Transportlåsanordning måste vara korrekt spärrad!



Före körning: Kontrollera lufttrycket i transporthjulen.

Korrekt lufttryck: 3,5 bar.

Maskinen måste vara utrustad som en bogserad maskin:

- två bakljus (Fig. 19/1)
- två bromsljus (Fig. 19/2)
- blinkers (Fig. 19/3), om traktorns blinkers är skymda
- två röda reflexer (Fig. 19/4, runda, fyrkantiga eller trekantiga)
- skylthållare med belysning (Fig. 19/5), om traktorns skylt är skymd
- två bakåtriktade varningsskyltar (Fig. 2019/6)
- LGF-skylt (ej på bild)
- två framåtriktade positionsljus (Fig. 20/1)
- två bakåtriktade varningsskyltar (Fig. 20/2)
- gula sidoreflexer (Fig. 20/3)

Kontrollera belysningsanordningens funktion.

Håll belysning, reflexer och varningsskyltar rena och i funktionsdugligt skick.

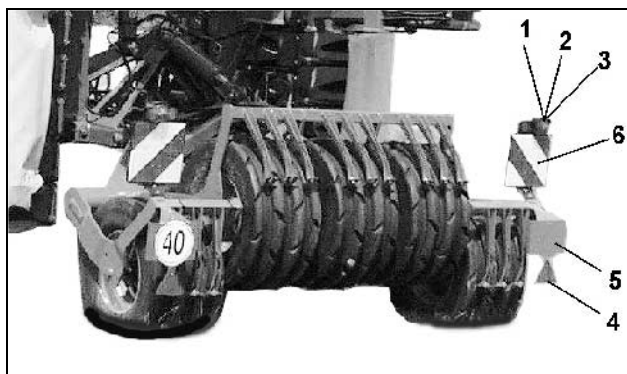


Fig. 19

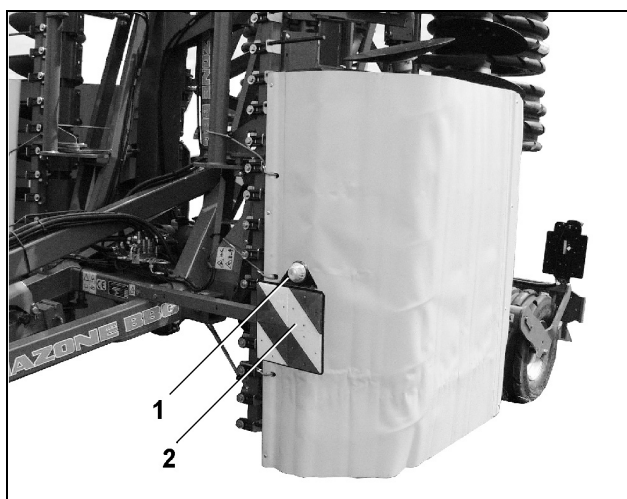


Fig. 20

5.1 Omställning från arbete till transport

- Lyft upp sidosektionerna. (Fig. 22)

1. Påverka manöverventil 3 (slangmarkering 2 x gul):

- Lyft upp maskinen helt - vändtegläge! (Fig. 21)

2. Påverka manöverventil 1 (slangmarkering 2 x blå):

- Fäll ihop maskinen helt och kör in sidovalsarna helt (kombinerad funktion, håll kvar ventilen längre under tryck!)
→ Spärra säkringshaken.

3. Påverka manöverventil 3 (slangmarkering 1 x gul):

- Sänk ned maskinen till max 4 m transporthöjd!



Sidosektionerna måste spärras i transportläge! (Fig. 23)

Låshakarna (Fig. 23/1) och låstapparna (Fig. 23/2) måste vara korrekt låsta i transportläge.



Avvisa personer ur maskinens riskområde!



Överskrid inte 4 meter transporthöjd!
Denna erhålles vid en markfrigång på 25 cm!

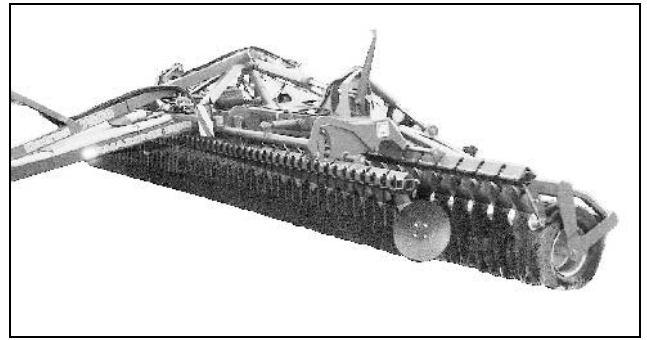


Fig. 21

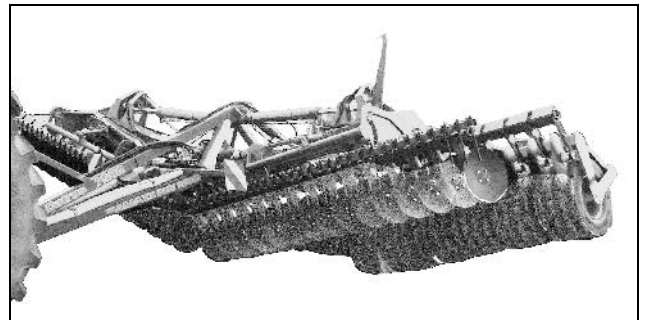


Fig. 22

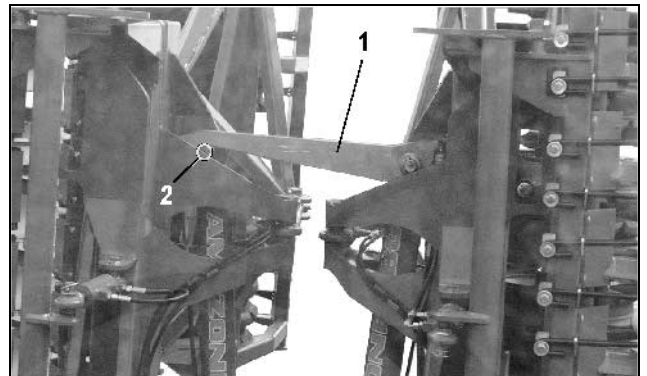


Fig. 23

- **Montering av skyddspresening:**

- Ta av skyddspresenningen från draget.
- Täck över tallriksraderna med skyddspresenningen och fixera med spännbanden. (3 band framtill (Fig. 24) / 2 band baktill (Fig. 25).

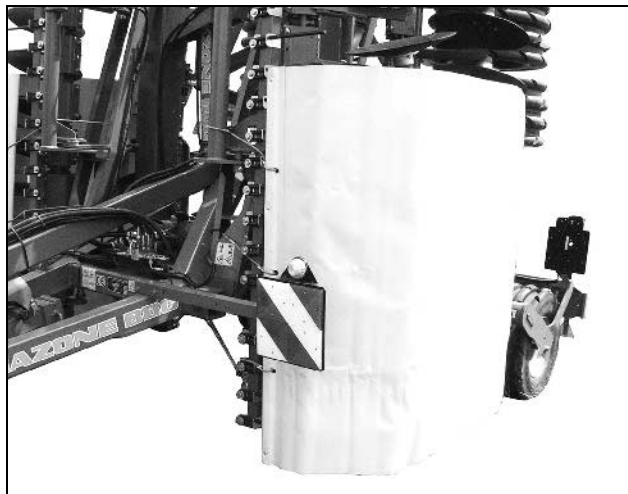


Fig. 24

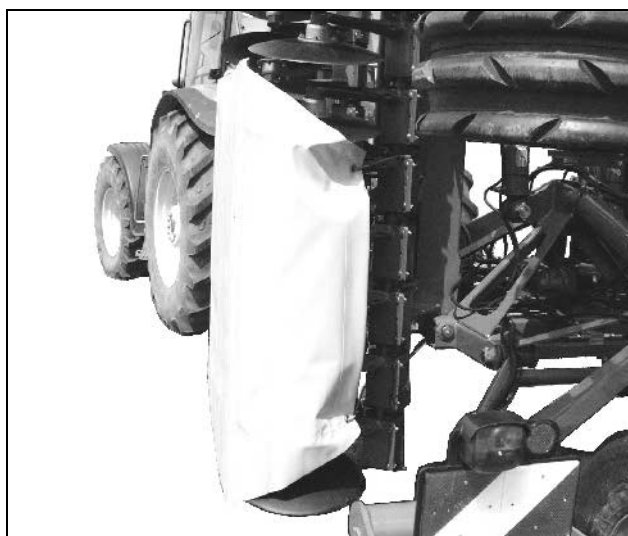


Fig. 25

- **Maskinen i transportläge (Fig. 26)**

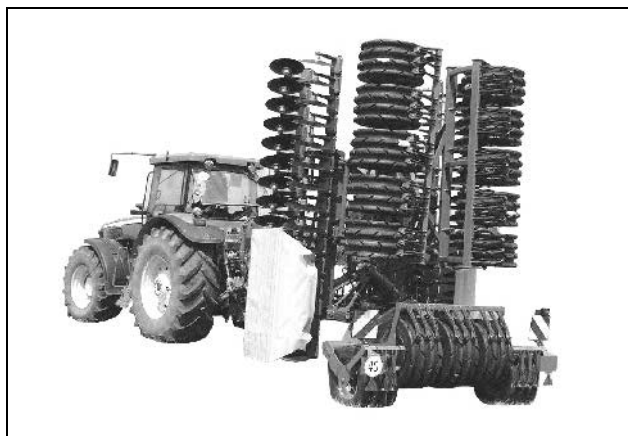


Fig. 26

6. Igångkörning

I detta kapitel får ni informationen hur maskinen första gången ska tas i drift.



Fara!

- Innan maskinen tas i drift måste föraren ha läst igenom och förstått instruktionsboken.
- Beakta säkerhetsanvisningarna i kapitel "Säkerhetsanvisningar för användaren", från sida 9 vid
 - Till- och fränkoppling av maskinen
 - Transport av maskinen
 - Arbete med maskinen
- Beakta därför alltid att styr- och bromsförmågan i alla lägen är säkerställd!
- Använd vid behov ballasteringsvikt!
- Traktorn får inte på grund av tillkopplade redskap överskrida
 - tillåten traktor-totalvikt
 - tillåtna axelbelastningar
 - däckens maximala belastningar
- Innan kombinationen traktor/maskin tas i bruk måste värdena noggrant fastställas, först för tom maskin och sedan för full maskin enligt följande:
 - totalvikt
 - axelvikter
 - däckens bärighet
 - minsta ballastering

(genom beräkning eller vägning av traktorn med tillkopplat redskap)

Se kapitel "Beräkning av nödvändig traktorvikt, axelbelastning, och bärighet för däck samt erforderlig ballastering" på sidan 46.

- Traktorn måste ha föreskriven bromsförmåga.
- Traktor och redskap måste motsvara gällande lokala föreskrifter.
- Ägare och förare är ansvariga för att fordonet motsvarar gällande lagar.
- Beakta den maximala belastningen från bure/bogserad maskin i förhållande till den traktorns tillåtna axelbelastning. Eventuellt måste maskinen köras med endast delvis fylld behållare.
- Spärra manöverreglaget för 3-punktslyften före transportkörning för att förhindra oavsiktlig lyftning eller sänkning av bogserad eller bure maskin.

6.1 Första igångkörning

6.1.1 Beräkning av nödvändig traktorvikt, axelbelastning, och bärighet för däck samt erforderlig ballastering

6.1.1.1 Nödvändiga värden för beräkningen

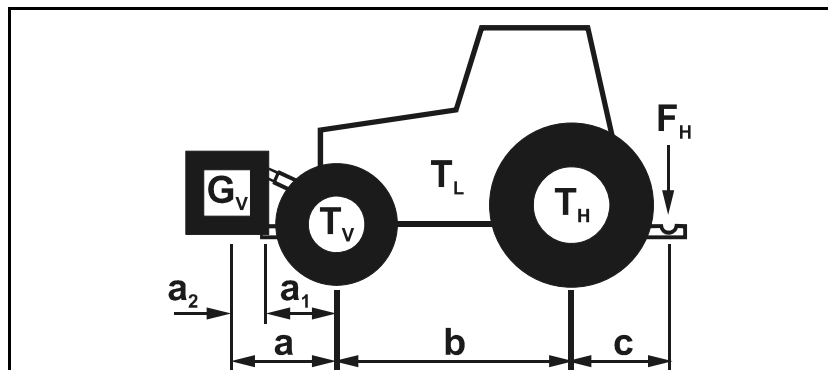


Fig. 27

T_L	[kg]	Traktor-egenvikt totalt	
T_V	[kg]	Framaxelbelastning, endast traktor	Se traktorns instruktionsbok och registreringshandling
T_H	[kg]	Bakaxelbelastning, endast traktor	
G_V	[kg]	Frontvikt (om monterad)	Se tekniska data för frontvikter eller väg fordonet
F_H	[kg]	Vertikal belastning med fyllda behållare	Se tekniska data
a	[m]	Avstånd mellan tyngdpunkt för frontmonterat redskap eller frontvikt och framaxelcentrum (summan av $a_1 + a_2$)	Se tekniska data alt uppmätes
a_1	[m]	Avstånd framaxelcentrum till centrum av lyftarmarnas kopplingspunkter	Se traktorns instruktionsbok alt uppmätes
a_2	[m]	Avstånd mellan centrum av lyftarmarnas kopplingspunkter och tyngdpunkten för frontmonterat redskap/frontvikt	Se tekniska data alt uppmätes
b	[m]	Traktorns hjulbas	Se traktorns instruktionsbok och registreringshandling alt uppmätes
c	[m]	Avstånd kopplingspunkt för dragarmar till redskapets tyngdpunkt	Se traktorns instruktionsbok och registreringshandling alt uppmätes

6.1.1.2 Beräkning av nödvändig ballastering $G_{V \min}$ för nödvändig styrförmåga

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

För sedan in det beräknade värdet $G_{V \min}$, för minimum frontviktsballastering i formel nedan och i tabell (på sidan 48).

6.1.1.3 Beräkning av framaxelbelastning $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

För sedan in värdet för den beräknade framaxelbelastningen samt den max tillåtna framaxelbelastningen i tabellen (på sidan 48).

6.1.1.4 Beräkning av totalvikt med tillkopplad redskap

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

För sedan in värdet för den beräknade totalvikten i tabellen (på sidan 48).

6.1.1.5 Beräkning av bakaxelbelastning $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

För sedan in värdet för den beräknade bakaxelbelastningen samt den max tillåtna bakaxelbelastningen i tabellen (på sidan 48).

6.1.1.6 Däckens bärighet

För in det dubblerade (2 däck) värdet för däckens maximala bärförmåga (se underlag från däcktillverkaren) i tabellen (på sidan 48).

6.1.1.7 Tabell

	Beräknade värden	Av traktortillverkare godkända värden (instr.-bok)	Dubblade värde för däckens max. bärighet (2 däck)
Min.-ballasterng fram / bak	/ kg	--	--
Totalvikt	kg	≤ kg	--
Framaxelbelastning	kg	≤ kg	≤ kg
Bakaxelbelastning	kg	≤ kg	≤ kg



Hämta värdena för max tillåtna värden (totalvikt, axelbelastningar, däckens bärighet) från registreringshandlingarna.



- De beräknade värdena måste vara mindre eller lika (≤) jämfört med de max tillåtna värdena!
- Det är inte tillåtet att koppla till en maskin till den aktuella traktorn om:
 - det beräknade värdet är större än det tillåtna värdet.
 - en frontvikt inte är monterad på traktorn (om så krävs) för att uppnå minsta tillåtna belastning fram ($G_{V \min}$).
- Vid behov måste ovillkorligen frontvikt(er) monteras för att uppfylla min –kraven på den främre ballasteringen ($G_{V \min}$)!



7. Inställningar

7.1 Arbetsdjup

Påverka manöverventil 2 (grön slangmärkning):

Arbetsdjupet ställs in hydrauliskt med hjälp av skalan.

- Mindre arbetsdjup: Justera mot 0.
- Ökat arbetsdjup: Justera mot 12.



I hydraulcylindern finns ett hydrauliskt ställbart anslag. Detta underlättar att man kommer tillbaka till samma arbetsdjup efter upplyftning på vändtegen, utan att man behöver se skalan (inställning via grönmärkt manöverventil).



Fig. 28

7.2 Förskjutning av tallriksrader

Förskjutningen av tallriksraderna sker efter behov med **AMAZONE**-excentersprintar.

Denna kan ställas i 6 olika lägen.

- Demontera låssprintarna (Fig. 29/1)
- Montera excentersprintarna (Fig. 29/2) i önskad position.
- Montera låssprintar.



Klämningsrisk mellan excentersprint och anslag för tallriksrader!



Grundinställningshålet är märkt med en skära.



Ställ in lika på både höger och vänster sida!

Fininställning sker genom att vrida excentersprintarna (Fig. 30) mellan position 1 till position 4.

- Demontera låssprint.
- Vrid excentersprint.
- Montera låssprint.



Innan tallriksradernas förskjutning ställs in, kan det vara nödvändigt att backa med nedsänkt maskin en kort sträcka för att avlasta inställningen så att inställningshålet blir frilagt.



Inställning får endast utföras med stoppad motor, åtdragen parkeringsbroms och urtagen tändningsnyckel.

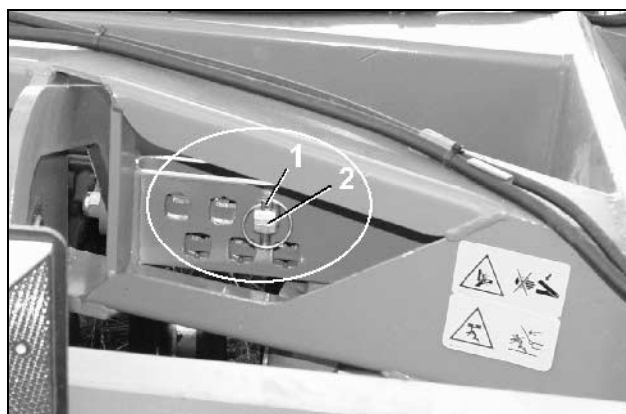


Fig. 29

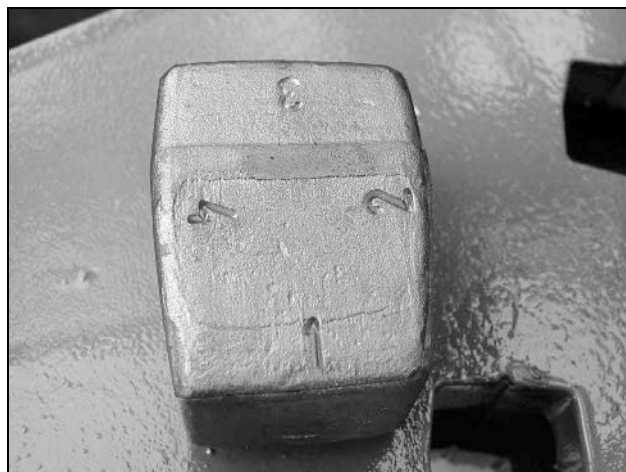


Fig. 30

Arbetsresultatet kan kontrolleras genom att frilägga bearbetningsytan bakom maskinen:

Fig. 31/1, Fig. 32 /1, Fig. 33/1:
Snittkant för främre tallriksrad

Fig. 31/2, Fig. 32/2,:

Snittkant för bakre tallriksrad:

- Korrekt inställning av tallrikarna (Fig. 31).
- Främre tallriksraden ska förskjutas åt höger och kontrolleras på nytt (Fig. 32):
- Bearbetningsytan för den bakre tallriksraden är obefintlig och följer den främre tallriksradens (Fig. 33):
Förskjut den främre tallriksraden åt vänster.

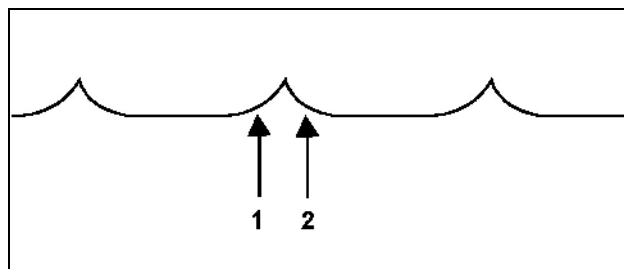


Fig. 31

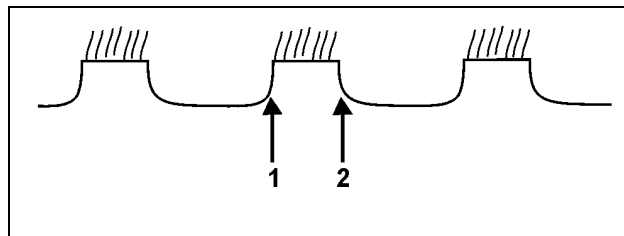


Fig. 32

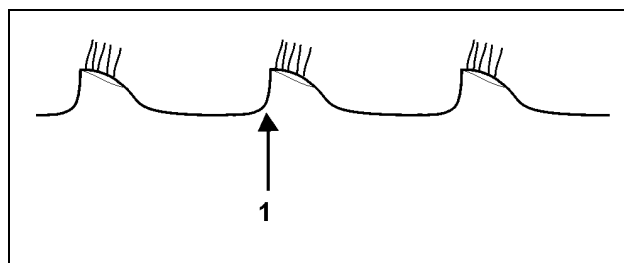


Fig. 33

7.3 Avstrykare

Inställning av avstrykare:

- Lossa skruven under avstrykaren.
- Ställ in avstrykaren .
- Dra åt fästsruven.



Avståndet mellan avstrykaren och profildäcket ska vara minst 25 mm!

Underskrids detta mått kan skador uppstå på däckan med olycksfall som följd!

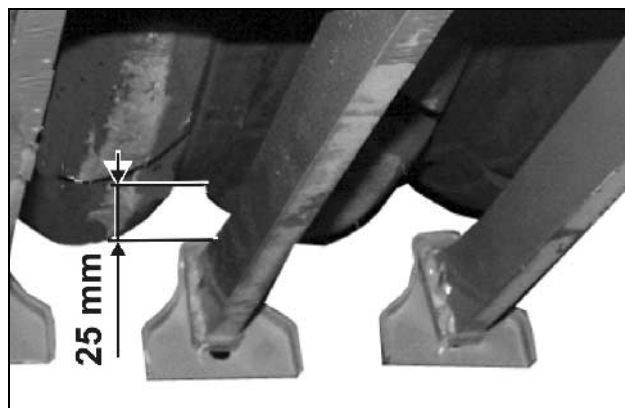


Fig. 34

7.4 Arbetsdjup för yttertallrikar

Ställ in de yttre tallrikarna på den högra främre tallriksraden och den vänstra bakre tallriksraden.

- Påverka manöverventil 3 (slangmärkning 2 x gul):
 - Lyft upp tallriksraderna helt för de utfällda sidosektionerna!
- Lossa skruvarna (Fig. 35/1).
- Ställ in yttertallrikarna i de avlånga hålen så att det inte bildas spår- eller vallbildning mellan kördragen.
- Dra åt skruvarna.



Fig. 35



Inställning får endast utföras med stoppad motor, åtdragen parkeringsbroms och urtagen tändningsnyckel.

7.5 Dragets höjd

Med frånkopplad maskin kan dragets (Fig. 36/1) höjd anpassas till traktorn.

Lossa de 8 skruvarna (Fig. 36/2) och skruva fast draget i önskat läge.

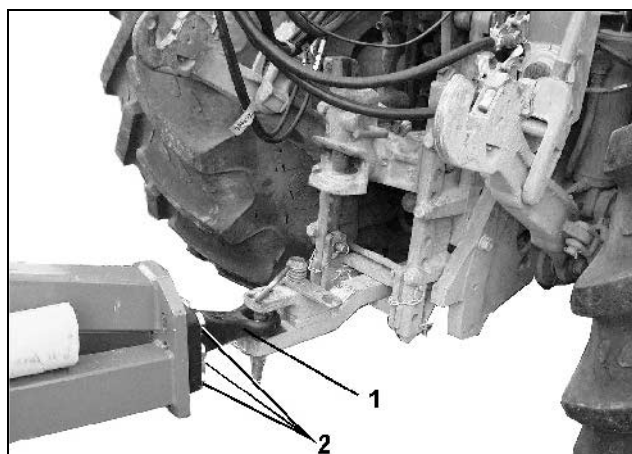


Fig. 36

8. Användning i fält



Varierande arbetsdjup över arbetsbredden?

- Synkronisera lyftcylindrarna (se sidan 58)!

8.1 Omställning mellan transport- och arbetsläge



Avvisa alla personer ur svängningsområdet för sidosektionerna, innan dessa fälls upp eller ner!



Placera maskin och traktor i rak linje, innan sidosektionerna fälls upp eller ned!

Lyft alltid upp maskinen helt innan sidosektionerna fälls upp eller ned. Endast med helt upplyft maskin blir markfrigången för tallriksraderna tillräcklig så att de inte skadas vid upp- eller nedfällning. (Fig. 37).

1. Demontera skyddspresenningen.

- Rulla ihop alla skyddspresenningarna.
- Fäst skyddspresenningarna på draget och fixera med spännband.

2. Påverka manöverventil 3 (slangmarkering 2 x gul):

- Lyft upp hela maskinen tills de yttre profilgummihjulen via lyftcylindrarna är helt upplyfta och låsspärrarna frilagda.
Kombinerad funktion, manövrera ventilen längre tid!

3. Påverka manöverventil 1 (slangmärkning 1 x blå):

- Sänk ned sidosektionerna.
- Sänk ned profilgummihjulens mittsektion.
Kombinerad funktion, manövrera ventilen längre tid!

4. Håll tippputtagsventil 1 (slangmärkning blå) i flytläge.

5. Manövrera tippputtagsventil 3 (slangmärkning 1 x gul) :

- Sänk ner maskinen till arbetsläge.

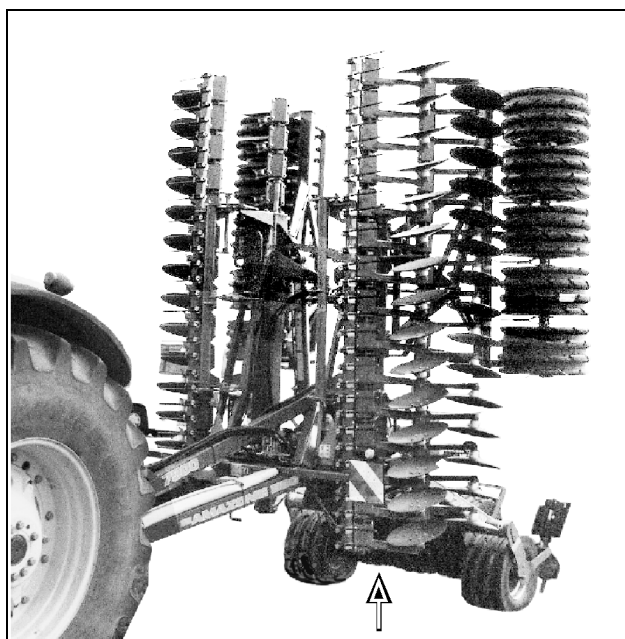


Fig. 37



Låsspärrarna (Fig. 38/1) frigörs automatiskt innan sisosektionerna fälls ut.

Om inte låsspärrarna (Fig. 38/1) frigörs: Placera manöverventil 1 ett kort tag i pos "Infällning" och därefter åter i pos "Utfällning".

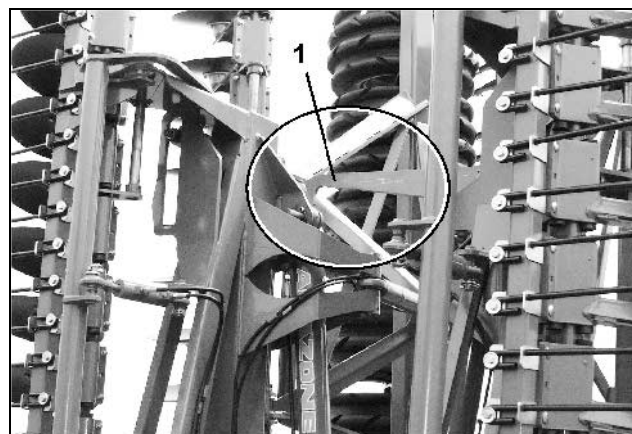


Fig. 38

8.2 Användning av halmharv

Halmharv-Planatorn fördelar den på fältet kvarliggande halmen.

- Påverka manöverventil 4 (slangmärkning natur):
 - Sänk ned halmharven (Fig. 39). Halmen som finns framför halmharven fångas in.
 - Lyft långsamt upp halmharven. Fördelning av halmen kan nu ske på ett kontrollerat sätt.

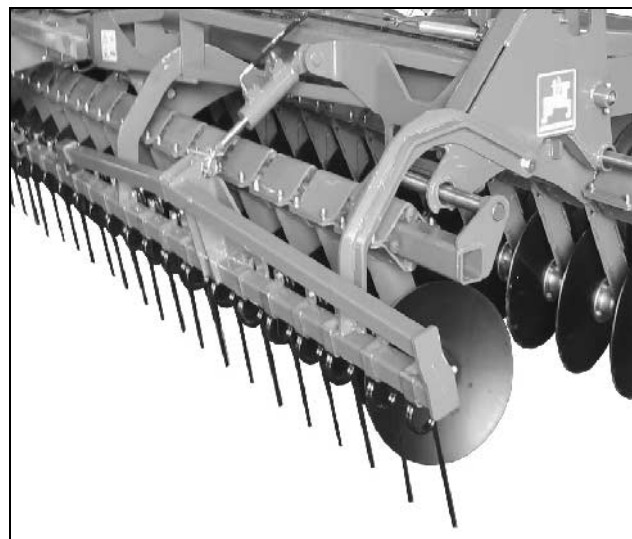


Fig. 39

8.3 Körning på vändtegen

Vid vändning på vändtegen ska tallrikskultivatoren lyftas upp, för att förhindra skador p g a snedbelastning av maskinen.

- Påverka manöverventil 3 (slangmärkning gul):
 - Lyft upp båda tallriksraderna (Fig. 40) helt.



Sänk ned maskinen, efter vändningen på vändtegen, först då maskinen är i rak linje med arbetsriktningen.

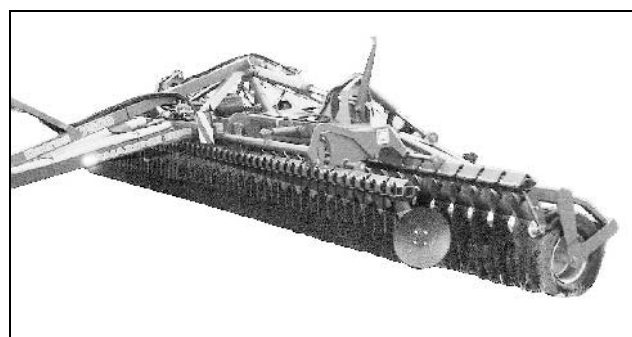


Fig. 40

9. Skötsel och underhåll



Innan skötsel- eller underhållsarbeten utförs. Läs och beakta anvisningarna i kap. 2.19.6!



Rengörings- underhålls- och reparationsarbeten eller åtgärdande av störningar får endast utföras med urkopplad drivning och stoppad motor!

Vid underhållsarbeten på upplyft maskin måste maskinen vara säkrad med lämpliga uppallningar!

Vid svetsning på traktor eller maskin, anslut jordklämman så nära intill svetsstället som möjligt, slå ifrån huvudströmbrytaren!

Kontrollera belysningsanordningens funktion!

Kontrollera regelbundet dragningen av alla hydraulslangar och kablar, kontrollera slangkopplingar och röranslutningar avseende täthet!

Vid underhållsarbeten med anslutande bättringsmålning, se till att varnings- och hänvisningsdekaler är fullt läsbara, byt vid behov dekaler!

Byt ut slitna eller skadade delar. Använd endast original reservdelar!

Smörj alla smörjställen enligt smörjschemat (Kap. 8.1), fetta in alla glid- och ledpunkter!

Rengör alltid maskinen efter arbete i fält!

Kontrollera regelbundet att alla skruvförband är korrekt åtdragna, efterdra vid behov!



Beakta förspänningen i gummielementen vid demontering av tallrikssegmenten! Använd avsedda hjälpmedel!

För demontering och montering av tallrikssegment, används längre skruvar som hjälpmedel!

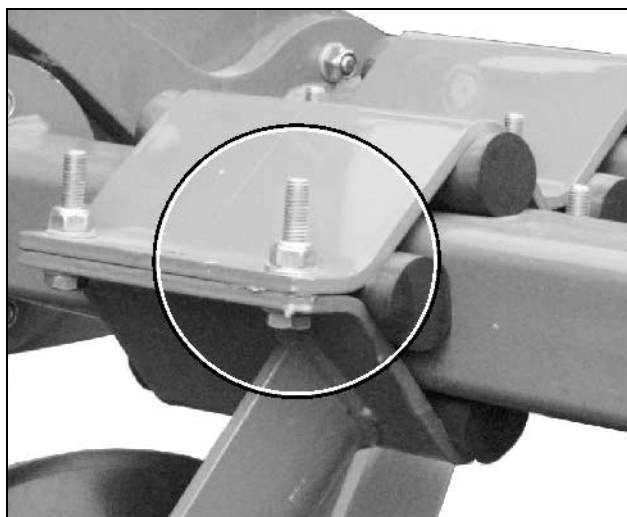


Fig. 41

9.1 Rengöring



- Kontrollera noggrant speciellt broms-, luft- och hydraulslangarna
- Behandla aldrig broms-, luft- och hydraulslangar med bensin, bensol, fotogen eller mineralolja.
- Smörj maskinen noggrant efter rengöring, speciellt efter rengöring med högtryckstvätt/ångtvätt eller fettlösende medel.
- Beakta gällande föreskrifter vid hantering och deponering av rengöringsmedel.

Rengöring med högtrycks- eller ångtvätt



Beakta ovillkorligen följande anvisningar vid användning av högtrycks- eller ångtvätt:

- Rengör aldrig elektriska eller elektroniska komponenter.
- Rengör aldrig förkromade komponenter.
- Rikta aldrig vatten- eller ångstrålen direkt mot smörj- och lagerställena.
- Håll alltid ett avstånd på minst 300 mm mellan munstycket och maskinen.
- Beakta säkerhetsanvisningarna vid användning av högtrycksaggregat.

9.2 Smörjschema

Smörjställena på maskinen är markerade med en dekal (Fig. 42). Antalet smörjställ är:

- Catros 5500: 20 smörjställ
- Catros 7500: 20 smörjställ

Använd endast Lithium-baserat universalfett med EP-tillsats.

Rengör smörjnipplar och smörjspruta noggrant innan smörjningsarbetet påbörjas, för att förhindra att smuts kommer in i lagringarna. Smörj tills fett kommer ut ur lagringen!

Smörjintervall: var 50 timme

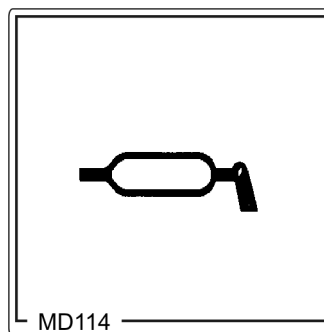


Fig. 42

Smörjmedel

Tillverkare	Beteckning
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Ratinax A

Använd endast Lithium-baserat universalfett med EP-tillsats.

9.3 Skötselschema



- Utför service och underhåll vid den tidsintervall som först inträffar.
- Maskinens serviceintervall och arbetsförhållanden har företräde framför ev medlevererad, extern dokumentation.

Efter första arbetsinsatsen

Komponent	Underhållspunkt	Ref	Verkstadsarbete
Hjul	Kontrollera hjulmuttrarna	på sidan 66	X

Dagligen

Komponent	Underhållspunkt	Ref	Verkstadsarbete
Luftbehållar	Dränera	på sidan 61	
Belysning	Byte av defekta glödlampor	på sidan 67	

Varje vecka / 50 arbetstimmar

Komponent	Underhållspunkt	Ref	Verkstadsarbete
Hjul	- Kontrollera lufttrycket - Kontrollera däckens kondition och hjulens fastsättning - Avstrykarnas min-avstånd	Sid 66	
Bromsar	Kontrollera bromsvätskenivån	på sidan 63	
Hydraulslangar	Kontrollera	på sidan 58	

Var 3:e månad / 200 arbetstimmar

Komponent	Underhållspunkt	Ref	Verkstadsarbete
Tvåkrets tryckluftsbroms	- Täthetskontroll - Kontrollera trycket i behållaren - Bromscylinder - kontroll av tryck - Bromscylinder – okulär kontroll - Bromsventilens länkage, bromscylinder och stag, kontroll - Bromsbelägg - kontroll	på sidan 60	X

Vid behov

Komponent	Underhållspunkt	Ref	Verkstadsarbete
Lyftcylinder	• Synkronisera lyftcylindrarna	Nedan	
Tallrik XL011	• Slitagekontroll – bytes vid min diameter 360 mm		X
Glidlager 78200437	• Slitagekontroll - bytes vid ca 4 mm spel		X
Rulle 78200356	• Slitagekontroll – bytes vid behov		X

9.4 Synkronisera lyftcylindrarna

För att uppnå ett likformigt arbetsdjup över hela maskinbredden måste profilgummivalsarnas tre hydraulcylindrar ha samma längd. Är så inte fallet måste hydraulcylindrarna synkroniseras enligt följande:

- Manövrera tippputtagsventil 3 (2x gul), så att maskinen lyfts upp helt. Håll kvar manövrerelaget i lyftläge under ytterligare 10 sekunder. En överströmningsprocess inleds som spolar genom hydraulcylindrarna och ställer in dem på samma längd.

9.5 Hydraulslangar



Läs och beakta anvisningarna i kap. 2.19.4!

Inför igångkörning med maskinen och med regelbundna intervall ska hydraulslangar och rörledningar kontrolleras av en fackman.

Om det vid kontrollen upptäcks defekter ska dessa åtgärdas omedelbart.

Ägaren ska protokollföra kontroll och se till att kontrollintervallen följs.

Kontrollintervall

- Före igångkörning
- Därefter minst en gång om året

Kontrollpunkter

- Kontrollera hydraulslangarna avseende skador (sprickor, rispor, skärskador)
- Kontrollera hydraulslangarna avseende torr-sprickor
- Kontrollera hydraulslangarna avseende deformering (blåsor, knäckta, klämda, delade)
- Kontrollera hydraulslangarna avseende läckage
- Kontrollera hydraulslangarna avseende korrekt dragning
- Kontrollera hydraulslangarna avseende infästningen i pressningen
- Kontrollera hydraulslangarnas pressningar avseende skador och deformeringar
- Kontrollera hydraulslangarna/pressningen avseende korrosion mellan pressning och slang
- Kontrollera att hydraulslangens användningstid inte gått ut

9.5.1 Bytesintervall

- Hydraulslangarna ska bytas senast efter 6:e års användning (inklusive en lagringstid på max 2 år).

9.5.2 Märkning

Hydraulslangarna ska vara märkta enligt följande:

- Namn på tillverkaren
- Tillverkningsdatum
- Högsta tillåtna, dynamiska arbetstryck

9.5.3 Att beakta vid montering

Montera hydraulslangarna i de av tillverkaren förberedda slanghållarna/klämmorna, samt:

- Var noga med renligheten.
 - Hydraulslangarna ska vara så monterade att deras naturliga position/vridning/böjning inte begränsas.
 - Hydraulslangarna får inte utsättas för drag-, vrid- eller knäckningspåkänningar.
 - Den tillåtna böjningsradien får inte underskridas.
 - Hydraulslangarna får inte lackeras.
-

9.6 Bromssystem



Läs och beakta anvisningarna i kap. 2.19.7!

Maskinen kan vara utrustad med tvåkrets-tryckluftsbromsar med hydrauliskt påverkade bromscylindrar i bromstrummorna.

Tvåkrets-tryckluftsbromsarna påverkar inte bromsbackarna, som annars är brukligt, via ett stag eller wire. På denna maskinen påverkar tryckluftsbromsarna en hydraulcylinder, vilken i sin tur verkar mot bromsbackarna.



Bromssystemet har ingen parkeringsbroms!

Innan maskinen frångöps ska maskinen spärras mot oavsiktlig rullning med stoppklossarna.



Kontroll av bromssystemet

Vi rekommenderar att bromssystemet kontrolleras noggrant minst en gång om året av en aktiverad återförsäljare.

Rör-, slangledningar och anslutningar får inte uppvisa tecken på skador eller rost.

Om bromssystemet vid kontrollen uppvisar funktionsfel, dålig bromseffekt eller synliga fel, låt omedelbart Din återförsäljare utföra en noggrann kontroll av bromssystemet.



Skötsel- och underhållsarbeten på bromssystemet får endast utföras av akrediterad återförsäljare med utbildad personal.

Vid skötsel- och underhållsarbeten på bromssystemet får endast original reservdelar användas.

Följ alla föreskrifter vid skötsel- och underhållsarbeten på bromssystemet.

Var speciellt försiktig vid svetsnings-, bränn- eller borrarbeten i närheten av bromsledningar.

Svetsning eller lödning får inte utföras på armaturer eller rör. Skadade delar ska ersättas med nya.

Efter varje inställnings- eller skötselarbete måste alltid bromsprov utföras.

Den av tillverkaren fastställda inställningen för bromsventilen får aldrig förändras.

Om maskinen behöver tillkopplas och flyttas, t ex av traktor på en verkstad, ska broms- och försörjningsledningar anslutas, annars kan bromssystemet blockeras.

Om broms- och försörjningsledningarna inte anslutits till traktorn och bromsarna blockerats, kan dessa frigöras genom att påverka frigöringsventilen (Fig. 43/1).



Bromsarna frigörs så snart frigöringsventilen (Fig. 43/1) påverkas!

Detta får endast utföras i undantagsfall då maskinen är i verkstad och står på plant underlag och är tillkopplad till en traktor!

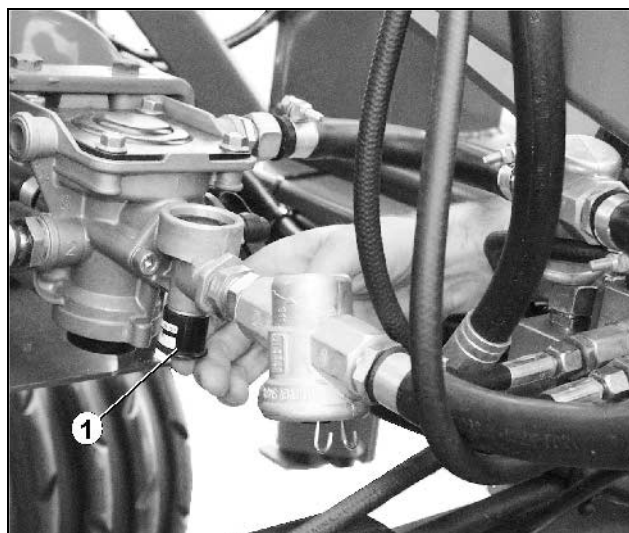


Fig. 43

9.7 Tvåkets tryckluftsbromsar som en del av bromssystemet



För att förhindra funktionsstörningar på tryckluftsbromssystemet måste traktorns kondensdränering fungera felfritt, speciellt vid användning vintertid.



Den av tillverkaren fastställda inställningen för bromsventilen får aldrig förändras.

9.7.1 Tryckluftsbehållare



Dränera tryckluftsbehållaren dagligen från kondensvatten (se nedan)!

Dränering av kondensvatten från tryckluftsbehållaren.

Låt traktormotorn vara igång (ca 3 minuter) tills tryckluftsbehållaren (Fig. 44/1) är fylld.

Stoppa motorn, dra åt parkeringsbromsen och ta ur tändningsnyckeln.

Öppna dräneringsventilen (Fig. 44/2) genom att trycka ringen i sidled, tills det inte kommer ut något kondensvatten längre ur tryckluftstanken.

Om det utströmmande vattnet är smutsigt, töm ur all luft, skruva av dräneringsventilen och rengör tryckluftstanken.



Fig. 44

Tryckluftsbehållaren (Fig. 45/1) får

- inte kunna röra sig i spännbanden (Fig. 45/2)
- inte vara skadad
- inte ha några rostskador.

Typskylten (Fig. 45/3) får inte

- vara rostig
- sitta löst
- saknas.



Byt tryckluftsbehållare (verkstadsarbete), om någon av ovanstående riktlinjer inte uppfylls!

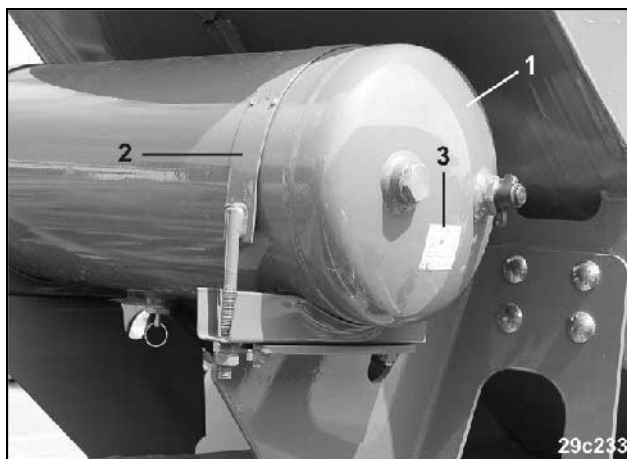


Fig. 45

9.7.2 Provningsförfarande för tvåkrets tryckluftsbromsar

9.7.2.1 Täthetskontroll

- Kontrollera alla anslutningar, rör-, slangar och anslutningar avseende täthet.
- Åtgärda ev läckage.
- Åtgärda ev anliggningspunkter (skavmärken) för rör och slangar.
- Byt ut porösa eller defekta slangar.
- Man kan beteckna systemet som funktionsdugligt avseende tätheten om trycket inte sjunker mer än 0,10 bar på 10 minuter, m a o 0,6 bar på 1 timme.
- Om värdena inte uppfylls ska bromssystemet kontrolleras av Din återförsäljare.
- Täta ev läckage resp byt ut otäta ventiler.

9.7.2.2 Kontroll av tryck i tryckluftstank

Anslut en manometer i testanslutningen på tryckluftsbehållaren.

Riktvärde: 6,0 till 8,1 +0,2 bar.

- Om värdena inte uppfylls ska bromssystemet kontrolleras av Din återförsäljare.

9.7.2.3 Rengöring av ledningsfilter

Rengör de två ledningsfiltren (Fig. 46/1) var 3:e månad (vid krävande förhållanden oftare). Utför därvid:

- Tryck ihop båda klämmorna (Fig. 46/2), demontera ändstycket med o-ring, tryckfjäder och filterinsats
- Rengör (tvätta) filterinsatsen med bensin eller förtunningsmedel, torka med hjälp av tryckluft.

Vid återmonteringen i omvänd ordningsföljd ska beaktas att o-ringens inte kantrar i styrkanten.

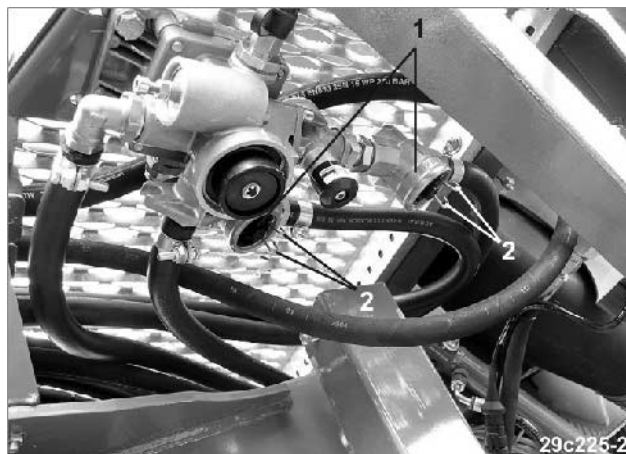


Fig. 46

9.7.3 Hydrauliska bromsar som en del i bromssystemet

9.7.3.1 Kontrollera bromsvätskenivån

Kontrollera bromsvätskenivån i utjämningsbehållaren (Fig. 47).

Utvämningsbehållaren ska vara fylld upp till "max."-markeringen med DOT 4 bromsvätska.

Bromsvätskenivån får inte sjunka under "min."-markeringen.



Om det läcker bromsvätska, låt din återförsäljare undersöka orsaken!



Fig. 47

9.7.3.2 Underhåll av den hydrauliska delen av bromssystemet (verkstadsarbete för återförsäljare)

- Dra åt hjulmuttrarna med en momentnyckel efter de första 10 timmarnas körning och efter varje hjulbyte.
 - Åtdragningsmoment för hjulmuttrar: 350 Nm
 - Åtdragningsmoment för nav utan bromstrumma: 400 Nm
 - Åtdragningsmoment för nav med bromstrumma: 500 Nm
- Byt bromsvätska vartannat år
- Kontrollera årligen samtliga bromsslangar avseende slitage eller skador, kontrollera förskruvningar avseende täthet. Slitna eller skadade detaljer ska omedelbart ersättas med nya.
- Var 500 driftstimme eller senast före varje säsongstart måste bromsbeläggen kontrolleras.

Denna rekommendation avser normalt användande, vid t ex ständig körning i kuperade förhållande måste bromsbeläggen kontrolleras oftare. Då det återstår mindre än 1,5 mm av bromsbeläggen måste bromsbackarna bytas (montera endast original bromsbackar med utprovade bromsbelägg). Därvid måste ev även returfjädrarna för bromsbackarna bytas ut.

9.7.3.3 Urluftning av bromssystem

Efter varje reparation av bromssystemet då hydraulkretsen har öppnats, måste systemet urluftas eftersom luft kommit in i systemet.

I en verkstad sker urluftningen oftast med ett urlufts/påfyllningsaggregat. Därvid:

- Demontera förskruvningen vid utjämningsbehållaren
- Fyll utjämningsbehållaren med bromsvätska
- Montera urlufts/påfyllningsnippel på utjämningsbehållaren
- Anslut påfyllningsslang
- Öppna avstängningskranen för fyllnadsförskruvningen
- Lufta ur huvudcylindern
- Lufta ur samtliga urlufts/påfyllningsnippel, en efter en, tills det kommer ut luftfri bromsvätska ur dem. Använd därvid en genomskinlig luftningsslang som är nedstucken till en tredjedel i en behållare som är fylld med bromsvätska.
- Då hela bromssystemet är urluftat, stäng avstängningskranen för fyllnadsslangen.
- Frigör ev resttryck från urlufts/påfyllningsaggregatet
- Stäng den sista urlufts/påfyllningsnippeln då trycket från urlufts/påfyllningsaggregat är frigjort och bromsvätskenivån är vid "Max" markeringen
- Demontera fyllnadsförskruvningen

Förslut utjämningsbehållaren.



Öppna urlufts/påfyllningsnippelarna med stor försiktighet så att de inte brister. Vi rekommenderar att man sprutar på rostlösningsvätska på nippelarna ca 2 timmar innan man försöker öppna dem.



Utför säkerhetskontroll:

- Är urluftsniplarna ordentligt åtdragna?
- Är bromsvätskenivån korrekt?

Kontrollera samtliga anslutningar avseende täthet.



Utför en bromstest på en glest trafikerad väg. Därvid måste man åtminstone utföra en kraftig inbromsning.

Varning: Ge akt på bakomvarnade trafik så att denna inte störs!

9.7.3.4 Bromsvätska

Beakta vid hantering av bromsvätska:

- Bromsvätska är mycket frätande och bör därför inte komma i kontakt med lackeringen, om så ändå sker, torka genast bort bromsvätskan och skölj med vatten.
- Bromsvätska är hygroskopiskt, vilket innebär att bromsvätskan tar upp fuktighet från luft. Därför måste bromsvätska förvaras i slutna behållare.
- Bromsvätska som en gång använts i ett bromssystem får inte återanvändas.
Även vid urluftsningen måste ny bromsvätska användas.
- Den högkvalitativa bromsvätskan måste uppfylla kraven enligt normen SAE J 1703 eller de amerikanska säkerhetsnormerna för DOT 3 resp DOT 4.
Bromsvätskan som används i denna maskin ska vara DOT 4.
- Bromsvätska får aldrig komma i kontakt med mineralolja. Även mycket små mängder av mineralolja gör bromsvätskan oanvändbar, d v s leder till bromssystemet inte fungerar korrekt längre. Tätningsmanchetter och o-ringar skadas då de kommer i kontakt med mineralolja. Använd inte oljiga tygtrasor vid rengöring.

Bromsvätskan ska bytas vartannat år, helst efter den kalla årstiden.



Avtappad bromsvätska får aldrig återanvändas.

Avtappad bromsvätska måste deponeras enligt gällande lokala bestämmelser. Bromsvätska får aldrig deponeras tillsammans med hushållsavfall och får heller inte blandas med spillolja.

9.8 Däck / hjul



- Kontrollera regelbundet maskinens däck- och fälgutrustning för skador och fastsättning!
- Kontrollera avstrykarnas avstånd på minst 25 mm till däcken!



- Kontrollera regelbundet
 - Hjulmuttrarnas åtdragningsmoment (450 Nm).
 - Däckens lufttryck.
- Använd endast original däck och fälgar.
- Däckreparationer får endast utföras av specialverkstad som har tillgång till specialverktyg!
- Montering av däck kräver kunskap och specialverktyg!
- Domkraft eller andra lyftdon får endast placeras vid markerade punkter på maskinen!

9.8.1 Däckens lufttryck



Rekommenderat lufttryck

- Transporthjul: 3,5 bar,
- Gummiprofildäck: 1,5 bar.



- Däckens prestanda påverkas av:
 - Överbelastning.
 - För lågt lufttryck.
 - För högt lufttryck.



- Kontrollera lufttrycket regelbundet före körning när däcken är kalla.
- Skillnaden i lufttryck i däcken på samma axel får inte överskrida 0,1 bar.
- Lufttrycket kan öka med upp till 1 bar vid snabb, långvarig transportkörning eller hög yttertemperatur. Reducera aldrig lufttrycket under sådana förhållanden då trycket i så fall kommer att bli för lågt när däcken svalnar.

9.8.2 Montering av däck



- Rengör fälgen för rost och smuts från däckets anliggningsyta innan ett nytt däck monteras. Rostangrepp kan leda till svåra skador vid körning.
- Använd alltid ny ventil och/eller slang vid montering av nytt däck.
- Montera alltid ventilhatt med tätning på ventilen.
- Hjulmuttrarnas åtdragningsmoment: 450 Nm.

9.9 Belysningsanläggning

Byte av glödlampor:

1. Demontera skyddsglasat.
2. Ta bort den defekta glödlampan.
3. Montera ny glödlampa (kontrollera spänning och watt).
4. Återmontera skyddsglasat.

9.10 Åtdragningsmoment

Dimension	Nyckelvidd	Åtdragningsmoment (Nm) beroende på skruv/mutterkvalitet		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1	13	27	38	41
M 10	17	49	69	83
M 10x1	17	52	73	88
M 12	19	86	120	145
M 12x1,5	19	90	125	50
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5	22	150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5	24	225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5	27	325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5	30	460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5	32	610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2	36	780	1100	1300
M 27	41	050	1500	1800
M 27x2	41	1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2	46	1600	2250	2700

Fig. 48



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: ++49 (0) 54 05 50 1-0
Telefax: ++49 (0) 54 05 50 11 47
e-mail: amazone@amazone.de
[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Dotterbolag: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Endast försäljningsbolag i England och Frankrike

Fabriker för tillverkning av konstgödselspridare, växtskyddssprutor, såmaskiner, jordbearbetnings-maskiner,
lagerhallar och redskap för kommunal användning
